

## Index

1	English .....	1
2	Deutsch .....	5
3	Français.....	8
4	Italiano.....	11
5	Русский .....	14
6	Español .....	17
7	Português.....	20
8	Nederlands.....	23
9	Magyar.....	26
10	Srpski .....	29
11	Polski.....	32
12	Česky.....	35
13	Eesti.....	38
14	Suomi .....	41
15	Slovensky.....	44
16	Română .....	47
17	Български .....	50
18	Українська .....	53
19	Ελληνικά.....	56
20	Türkçe.....	59
21	Bahasa Indonesia.....	62

22	한국어.....	65
23	繁體中文.....	68
24	簡體中文.....	72
25	ไทย.....	75
26	Latviski .....	78
27	Lietuvių.....	81

# Installation Procedures



**Important:** Install the WLAN Adapter utilities before inserting the WLAN Adapter into your computer.

## Installing the WLAN utilities and driver

Follow these instructions to install the WLAN Adapter utilities and driver. Insert the support CD into your optical drive. If autorun is enabled in your computer, the CD automatically displays the utility menu. Click **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver**. If autorun is disabled, double-click SETUP.EXE in the root directory of the CD.



Insert the WLAN Adapter into your computer's USB port using the correct orientation. Windows will automatically detect and configure the WLAN Adapter using the utilities and drivers installed in the previous steps.



Windows XP users: When the program is launched for the first time (during Windows restart), you are asked to choose one utility to configure the WLAN Adapter. Select "Only use Windows wireless function".

## Reading the WLAN status indicators

The device comes with two LEDs that indicate the status of the WLAN Adapter.

### ACT LED

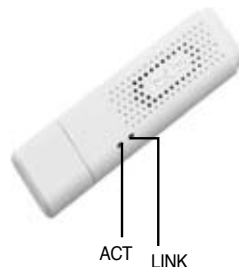
**Blinking:** Transmitting data; the blinking speed indicates the link speed.

**OFF:** Radio off or Adapter is disabled.

### LINK LED

**ON:** Connected to wireless device.

**OFF:** No wireless connection.



### Windows® XP Wireless Options

The wireless options window shown below is only available for Windows® XP. It appears when you run the Control Center utility at the first time. Select the utility you want to use for configuring your WLAN Adapter.

#### Only use Windows wireless function

– Only use Windows® XP Wireless Zero Configuration service to configure the WLAN Adapter.

#### Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function

– Only use ASUS WLAN utilities to configure the WLAN Adapter.  
(recommended)



### Configuring with Windows® Wireless Zero Configuration service

If you want to configure your WLAN Adapter via Windows® Wireless Zero Configuration (WZC) service, follow the instruction below to make the settings.



1. Double-click the wireless network icon on the task bar to view available networks. Select the AP and click **Connect**.
2. A window prompts out asking you for the key if you have set up encryption on your wireless router, input the keys and click **Connect**. The connection is complete.

To set up the wireless connection properties, right-click the wireless icon on the taskbar and select **Open Network Connection**. Then right-click the network connection icon and select **Property** to open the Wireless Network Connection Status page.



1. The **General** page shows status, duration, speed, and signal strength. Signal strength is represented by green bars with 5 bars indicating excellent signal and 1 bar meaning poor signal.



2. Select "Wireless Networks" tab to show **Preferred networks**. Use the **Add** button to add the "SSID" of available networks and set the connection preference order with the **Move up** and **Move down** buttons. The radio tower with a signal icon identifies the currently connected access point. Click **Properties** to set the authentication of the wireless connection.

# Quick Start Guide

## FCC Warning Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Prohibition of Co-location

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

## Safety Information

To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. Use on the supplied antenna.

## Declaration of Conformity for R&TTE directive 1999/5/EC

Essential requirements – Article 3

Protection requirements for health and safety – Article 3.1a

Testing for electric safety according to EN 60950-1 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Protection requirements for electromagnetic compatibility – Article 3.1b

Testing for electromagnetic compatibility according to EN 301 489-1 and EN 301 489-17 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Effective use of the radio spectrum – Article 3.2

Testing for radio test suites according to EN 300 328- 2 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

## CE Mark Warning

This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Operation Channels:

Ch1~11 for N. America, Ch1~14 Japan, Ch1~13 Europe (ETSI)

## Installation



**Wichtig:** Installieren Sie die WLAN-Kartensoftware, bevor Sie die WLAN-Karte in Ihren Computer einstecken.

## Installation der WLAN-Software und des Treibers

Folgen Sie diesen Anweisungen, um die WLAN-Kartensoftware und -Treiber zu installieren. Legen Sie die Support-CD in Ihr CD-Rom-Laufwerk. Sofern Autostart auf Ihrem System aktiviert ist, zeigt die CD automatisch das Programme-Menü an. Klicken Sie auf **ASUS WLAN-Kartendienstprogramme/-treiber**. Falls Autorun deaktiviert ist, doppelklicken Sie SETUP.EXE im CD-Hauptverzeichnis.



Schieben Sie die WLAN-Karte vorsichtig in den PCMCIA-Steckplatz Ihres Computers. In den folgenden Schritten erkennt Windows automatisch die WLAN-Karte und konfiguriert sie mit Hilfe der Programme und Treiber.



Windows XP-Benutzer: Wenn das Programm zum ersten Mal ausgeführt wird (nach dem Neustart von Windows), werden Sie dazu aufgefordert, ein Programm zur Konfiguration der WLAN-Karte zu wählen. Wählen Sie die obere Option, wie im Bild.

## WLAN-Statusanzeigen ablesen

Das Gerät verfügt über zwei LEDs, die den Status der WLAN-Karte anzeigen.

### ACT LED

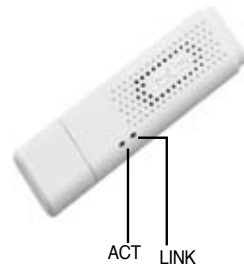
**Blinkt:** Daten werden empfangen oder übertragen; die Blinkgeschwindigkeit zeigt die Verbindungsgeschwindigkeit an

**AUS:** Sender ausgeschaltet, oder Karte deaktiviert.

### LINK LED

**AN:** Verbindung mit einem Wireless-Gerät.

**AUS:** Keine Verbindung.



## Windows® XP Drahtlos-Optionen

Das hier gezeigte Fenster mit Drahtlos-Optionen wird nur unter Windows® XP angezeigt, und zwar dann, wenn das Control Center-Hilfsprogramm zum ersten Mal ausgeführt wird. Wählen Sie das Programm, mit dem Sie Ihre WLAN-Karte konfigurieren wollen.

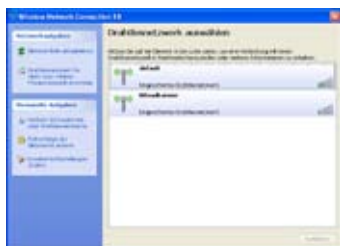
**Nur drahtlose Windows-Funktion verwenden** – Verwenden Sie zur Konfiguration nur den Windows® XP Wireless Zero Configuration-Service

**Nur ASUS-Hilfsprogramme verwenden und drahtlose Windows-Funktion deaktivieren** – Verwenden Sie zur Konfiguration Ihrer WLAN-Karte nur ASUS WLAN-Hilfsprogramme. (empfohlen)



## Konfiguration mit dem Windows® Wireless Zero Configuration-Service

Wenn Sie Ihre WLAN-Karte über den Windows® Wireless Zero Configuration (WZC)-Service konfigurieren möchten, führen Sie folgende Schritte aus.



1. Doppelklicken Sie das Netzwerksymbol in der Taskleiste, um die verfügbaren Netzwerke anzuzeigen. Wählen Sie WL-100W und klicken Sie auf **Verbinden**.
2. Sie werden aufgefordert, den Schlüssel Ihres Wireless-Routers einzugeben, falls Sie ein Verschlüsselungsverfahren benutzen. Geben Sie den Schlüssel ein und klicken Sie auf **Verbinden**. Die Verbindung ist hergestellt.



Um die Eigenschaften Ihrer Wireless-Verbindung festzulegen, rechtsklicken Sie auf das Wireless-Symbol in der Taskleiste und wählen Sie **Netzwerkverbindungen öffnen**. Danach rechtsklicken Sie auf das Verbindungssymbol und wählen Sie **Eigenschaften**. Das Eigenschaften-Fenster öffnet sich.



1. Unter **Allgemein** werden Status, Dauer, Übertragungsrate und Signalstärke angezeigt. Die Signalstärke wird durch insgesamt fünf grüne Balken dargestellt. Fünf Balken stehen für hervorragende Signalstärke, ein Balken signalisiert ein schlechtes Signal.



2. Unter "Drahtlosnetzwerke" werden **Bevorzugte Netzwerke** angezeigt. Mit **Hinzufügen** können Sie "SSIDs" verfügbarer Netzwerke hinzufügen und mit **Nach oben** und **Nach unten** die Verbindungsreihenfolge festlegen. Der derzeit gewählte AP wird durch ein Antennensymbol angezeigt. Klicken Sie auf **Eigenschaften**, um die Authentifizierungsmethode für die Wireless-Verbindung festzulegen.

# Procédures d'installation



**Important :** Installez les utilitaires de la carte WLAN, avant d'installer cette dernière sur votre ordinateur.

## Installer les utilitaires et le pilote WLAN

Suivez ces instructions afin d'installer les utilitaires et le pilote pour réseau sans fil. Insérez le CD de support dans le lecteur optique. Si la fonction d'exécution automatique est activée, le CD affichera automatiquement le menu Utilitaires. Cliquez sur **Installer les utilitaires/Pilotes pour la Carte WLAN ASUS**. Si l'exécution automatique est désactivée, double-cliquez sur **SETUP.EXE** dans le répertoire racine du CD.



Insérez délicatement la carte réseau sans fil dans le port USB 2.0 de votre ordinateur. Windows détectera et configurera automatiquement la carte WLAN grâce aux utilitaires et pilotes précédemment installés.



Sous Windows XP : Quand le programme est lancé pour la première fois (au redémarrage de Windows), il vous sera demandé de choisir un utilitaire pour configurer la carte WLAN. Sélectionnez "Utiliser seulement la fonction sans fil de Windows".

## Lire les indicateurs d'état

La carte WLAN intègre une LED qui indique son état.

### LED d'activité

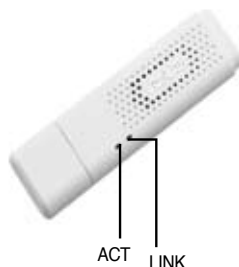
**Clignote** : Transmission de données ; la vitesse du clignotement indique celle du lien.

**Eteinte** : La carte est désactivée ou aucun signal radio.

### LED de liaison

**Allumée** : Connexion à un périphérique sans fil.

**Eteinte** : Aucune connexion sans fil.



## Options sans fil sous Windows® XP

La fenêtre "Options sans fil" (voir ci-dessous) n'est disponible que sous Windows® XP. Elle apparaît quand vous lancez l'utilitaire Control Center pour la première fois. Sélectionnez l'utilitaire que vous souhaitez utiliser pour configurer votre carte WLAN.

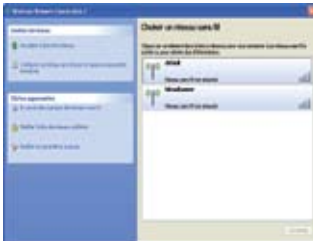
**Utiliser seulement la fonction sans fil de Windows – Utiliser uniquement le service Wireless Zero Configuration de Windows® XP** pour configurer la carte WLAN.



**Utiliser uniquement nos utilitaires WLAN et désactiver la fonction sans fil de Windows – Utiliser uniquement les utilitaires ASUS WLAN pour configurer la carte WLAN (Recommandé).**

## Configuration via le service Wireless Zero Configuration de Windows®

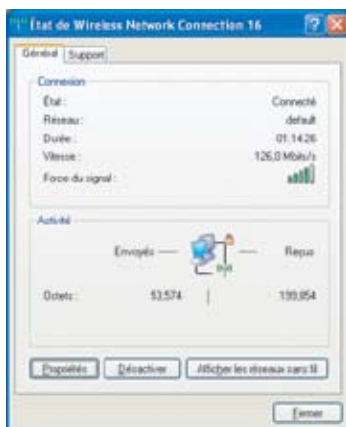
Si vous souhaitez configurer votre carte WLAN via le service Wireless Zero Configuration (WZC) de Windows®, suivez les instructions suivantes.



1. Double-cliquez sur l'icône Réseau sans fil de la zone de notification pour visualiser les réseaux disponibles. Sélectionnez le point d'accès et cliquez sur **Connecter**.
2. Une fenêtre vous invitera à saisir la clé de chiffrement que vous avez définie pour votre routeur sans fil. Saisissez la clé, et cliquez sur **Connecter**. La connexion est établie.

# Guide de démarrage rapide

Pour définir les propriétés de la connexion sans fil, faites un clic-droit sur l'icône Réseau sans fil de la zone de notification et choisissez **Ouvrir les connexions réseau**. Puis faites un clic-droit sur l'icône de connexion réseau et sélectionnez **Propriétés** pour ouvrir la page Etat de Wireless Network Connection.



1. La page **Général** affiche l'état, la durée, la vitesse et la puissance du signal. Cette dernière est symbolisée par un certain nombre de barres vertes, qui s'échelonnent d'une barre pour un signal médiocre, jusqu'à cinq barres pour un signal excellent.

2. Sélectionnez l'onglet "Configuration Réseaux sans fil" pour afficher **Réseaux favoris**. Utilisez le bouton Ajouter pour ajouter le "SSID" des réseaux disponibles et définir les préférences de connexion par ordre grâce aux boutons **Monter** et **Descendre**. La tour de radio représente le point d'accès actuellement connecté. Cliquez sur **Propriétés** pour mettre en place l'authentification pour la connexion sans fil.

# Procedure di Installazione



**Importante:** installare le utilità dell' Adattatore WLAN, prima di inserire l' Adattatore WLAN nel computer.

## Installazione delle Utilità e del Driver WLAN

Attenersi alle seguenti istruzioni per installare le utilità ed il driver dell' Adattatore WLAN. Inserire il CD di supporto nell'unità ottica. Se sul computer è attivata la funzione di esecuzione automatica, il CD visualizza automaticamente il menu delle utilità. Fare clic su **Installa utilità / driver scheda WLAN ASUS**. Se non è attivata la funzione di esecuzione automatica, fare doppio clic sul file SETUP.EXE dalla directory principale del CD.



Inserire con delicatezza l' Adattatore WLAN nella porta USB del computer, con la corretta orientazione. Windows rileverà automaticamente l' Adattatore WLAN usando le utilità ed i driver installati in precedenza.



Utenti Windows XP: La prima volta che si avvia il programma (dopo avere riavviato Windows), sarà richiesto di scegliere una utilità per configurare l' Adattatore WLAN. Selezionare: "Utilizza solo la funzione wireless di Windows".

## Lettura degli Indicatori di Stato WLAN

Il dispositivo è provvisto di due LED, indicanti lo stato dell' adattatore WLAN.

### LED ACT (Attività)

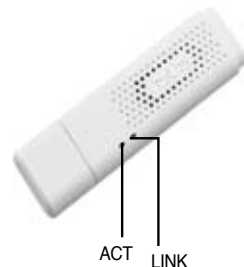
**Lampeggiante:** Trasmissione dati in corso; la rapidità del lampeggio indica la velocità di trasmissione.

**SPENTO:** Comunicazione radio disattiva, oppure scheda disabilitata.

### LINK LED (Collegamento)

**ACCESO:** Connessione con dispositivo wireless.

**SPENTO:** Assenza di connessione wireless.



### Opzioni Wireless per Windows® XP

La finestra delle opzioni wireless mostrata di seguito è disponibile solamente per Windows® XP. Appare quando si esegue per la prima volta l'utilità Control Center. Selezionare l'utilità prescelta per configurare l' Adattatore WLAN.

#### Utilizza solo la funzione Windows wireless– Usa solo il servizio Wireless

Zero Configuration di Windows® XP per configurare l' Adattatore WLAN

**Utilizza solo utilities ASUS e disabilita funzione Windows wireless** – Usa solo le utilità ASUS WLAN per configurare l' Adattatore WLAN (consigliata)



### Configurazione tramite il servizio Wireless Zero Configuration di Windows®

Attenersi alle istruzioni che seguono per configurare l' Adattatore WLAN con il servizio Wireless Zero Configuration (WZC) di Windows®.



1. Cliccare due volte sull' icona della wireless sulla barra delle applicazioni per visualizzare le reti disponibili. Selezionare l' AP e cliccare **Connetti**.
2. Se il router wireless è stato configurato con crittografia, appare una finestra richiedente l'immissione della chiave. Immettere la chiave e cliccare **Connetti**. La connessione è così completata.

Per impostare le proprietà della connessione wireless, cliccare col tasto destro del mouse sull'icona wireless sulla barra delle applicazioni e selezionare **Apri connessione di rete**. Poi, fare clic col tasto destro del mouse sull'icona della connessione di rete e selezionare **Proprietà** per aprire la pagina sullo stato della connessione senza fili (Wireless Network Connection Status).



1. La pagina **Generale** mostra stato, durata, velocità e potenza del segnale. La potenza del segnale è rappresentata da barre verdi, dove 5 barre indicano un segnale eccellente ed 1 barra indica un segnale debole.
2. Selezionare la scheda "Reti senza fili" per mostrare **Reti preferite**. Servirsi del pulsante **Aggiungi** per aggiungere lo "SSID" delle reti disponibili ed impostare l'ordine preferito di connessione con il pulsante **Sposta su** e **Sposta giù**. L'icona dell'antenna radio identifica il punto d'accesso connesso al momento. Cliccare su **Proprietà** per impostare l'autenticazione della connessione wireless.

## Процедуры установки



**Внимание:** Устанавливайте утилиты WLAN перед установкой WLAN адаптера в компьютер.

### Установка утилит и драйверов

Для установки утилит и драйвера WLAN адаптера выполните следующие шаги. Вставьте сопровождающий компакт-диск в оптический привод компьютера. Если на вашем компьютере включен автоматический запуск, компакт-диск автоматически выведет меню утилиты. Нажмите **Установить утилиты и драйвер платы WLAN ASUS**. Если автоматический запуск не активирован, дважды нажмите на SETUP.EXE в корневом каталоге на компакт-диске.



Осторожно вставьте WLAN адаптер в разъем PCMCIA вашего компьютера. Программа Windows автоматически найдет и сконфигурирует WLAN адаптер с помощью утилит и драйверов, установленных ранее.



Пользователи Windows XP: Когда программа запускается впервые (во время перезапуска Windows), вы должны выбрать один из способов для конфигурирования WLAN адаптера. Выберите **Использовать только утилиту WLAN**.

### Индикаторы состояния WLAN

Данное устройство оборудовано двумя светодиодами, показывающими состояние WLAN адаптера.

#### ACT LED ( РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ)

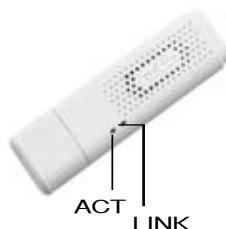
**МИГАЮЩИЙ:** Передача данных, скорость мигания отображает скорость соединения.

**ВЫКЛЮЧЕН:** Отключена радиосвязь или адаптер выключен.

#### LINK LED (СОЕДИНЕНИЕ)

**ВКЛЮЧЕН:** Соединен с беспроводным устройством.

**ВЫКЛЮЧЕН:** Нет беспроводного соединения.





## Служба беспроводной сети Windows® XP

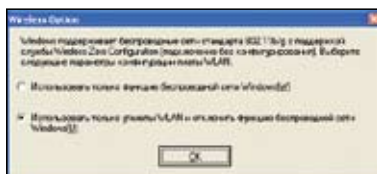
Окно опций беспроводного соединения, приведенное ниже, доступно только в Windows® XP. Оно выводится при первом запуске утилиты центра управления. Выберите нужную утилиту для конфигурации вашего WLAN адаптера.

### Использовать только службу беспроводной сети Windows

–Использовать только службу конфигурации беспроводного соединения Windows® XP.

### Использовать только утилиту WLAN

– Использовать только утилиту ASUS WLAN для конфигурации WLAN адаптера. (рекомендуется)



## Конфигурация с помощью службы беспроводной сети Windows®

Если вы желаете конфигурировать ваш WLAN адаптер с помощью службы беспроводной сети Windows®, необходимо выполнить нижеследующие действия.



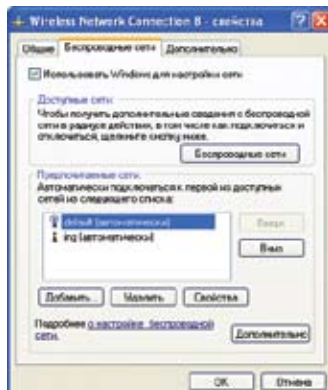
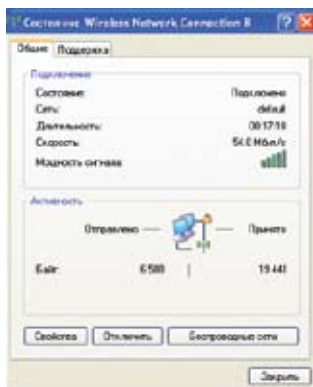
1. Щелкните дважды на значок беспроводной сети на панели задач для просмотра доступных сетей. Выберите WL-500W и нажмите Подключить.



2. Появится окно, запрашивающее ключ, если вы установили шифрование на вашем беспроводном маршрутизаторе, введите ключи и нажмите Подключить. Соединение выполнено.

## Руководство по быстрой установке

Для установки свойств беспроводного соединения щелкните правой кнопкой мыши на значке беспроводного соединения на панели задач и выберите **Открыть сетевое соединение**. Потом правой кнопкой мыши щелкните на значок сетевого соединения и выберите **Свойства**, чтобы открыть **Беспроводные сети**.



1. Вкладка **Общие** выводит состояние, длительность, скорость и мощность сигнала. Сила сигнала отображается зелеными полосками, 5 полосок означают отличное качество сигнала, 1 полоска – низкое.

2. Нажмите кнопку **беспроводные сети** для вывода окна **Предпочитаемые сети**. С помощью кнопки **Добавить** добавьте SSID доступных сетей и установите порядок приоритетности соединения с помощью кнопок **Вверх** и **Вниз**. Значок радиомачты с сигналом определяет текущее соединение с точкой доступа. Нажмите **Свойства** для настройки аутентификации беспроводного соединения.

## Procedimientos de Instalación



**Importante:** Instale las utilidades del adaptador WLAN antes de insertar ésta en su PC Portátil.

### Instalación de utilidades y controladores

Siga estas instrucciones para instalar las utilidades y el controlador del adaptador WLAN. Inserte el CD de soporte en su unidad óptica. Si la función de autoejecución ha sido activada en su PC, podrá ver el menú de utilidades de forma automática. Si la función de autoejecución ha sido desactivada, haga doble clic en el archivo SETUP.EXE desde el directorio raíz del CD. Finalmente, haga clic en **Install ASUS WLAN Adapter Utilities/Driver**.



Inserte el adaptador WLAN con cuidado en la ranura PCMCIA de su PC. Windows realizará una detección automática y lo configurará utilizando las utilidades y controladores instalados previamente.



Usuarios de Windows XP: Cuando el programa es ejecutado por primera vez (durante el inicio de Windows), será necesario que seleccione una utilidad para configurar el adaptador WLAN. Seleccione "Solo use Windows función inalámbrica".

### Indicadores de estado

Este adaptador WLAN incluye dos LEDs de estado.

#### LED "ACT"

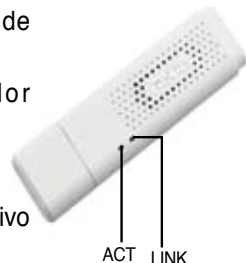
**Intermitente:** Transmitiendo datos; la velocidad de intermitencia indica la velocidad del enlace.

**APAGADO:** Sin señal de radio o adaptador desactivado.

#### LED "LINK"

**ENCENDIDO:** Adaptador conectado a un dispositivo inalámbrico.

**APAGADO:** Sin conexión inalámbrica.



## Opciones inalámbricas en Windows® XP

Esta ventana sólo está disponible en Windows® XP. Aparece cuando ejecuta la utilidad del Centro de Control por primera vez. Seleccione la utilidad que desee usar para configurar su adaptador WLAN.

**Solo use Windows función inalámbrico** – Utilizará sólo el servicio de configuración Windows® XP Wireless Zero Configuration.



**Solo use programa de utilidades ASUS y deshabilite la función inalámbrico de Windows**

– Utilizará sólo las utilidades ASUS para configurar el adaptador WLAN (recomendado).

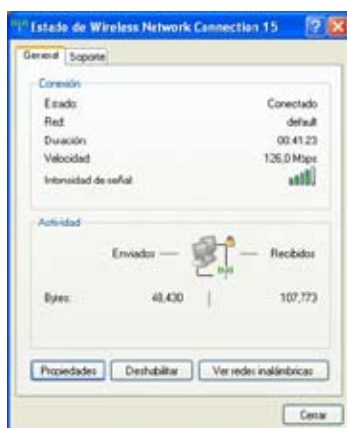
## Configuración con Windows® Wireless Zero Configuration

Siga las instrucciones a continuación para configurar su adaptador WLAN a través del servicio Windows® Wireless Zero Configuration (WZC).



1. Haga doble clic en el icono de redes inalámbricas de la barra de tareas para ver las redes disponibles. Seleccione WL-100W y haga clic en **Conectar**.
2. Si ha configurado encriptación en su enrutador inalámbrico, necesitará escribir claves. Si es así introdúzcalas éstas y haga clic en **Conectar**. La conexión se completará.

Para ajustar las propiedades de la conexión inalámbrica, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de red inalámbrica (en la barra de tareas) y seleccione **Abrir conexiones de red**. Entonces haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de conexiones de red y seleccione **Property** para abrir la página de estado de la red inalámbrica.



1. La página **General** muestra estado, duración, velocidad, y fuerza de la señal. La fuerza de la señal está representada por un máximo de 5 barras que indican una señal excelente y un mínimo de 1 barra para indicar señal pobre.



2. Seleccione la ficha "Wireless Networks" para mostrar las redes con preferencia. Utilice el botón **Agregar** para añadir el SSID de las redes disponibles y seleccione el orden de conexión con los botones **Subir** y **Bajar**. La torre de radio con señal identifica el punto de acceso conectado actualmente. Haga clic en **Propiedades** para ajustar autenticación en la conexión inalámbrica.

## Procedimentos de instalação



**Importante:** Instale os utilitários da placa WLAN antes de introduzir a placa WLAN no computador.

### Instalação dos utilitários e do controlador da placa WLAN

Siga estas instruções para instalar os utilitários e o controlador da placa WLAN. Introduza o CD de suporte na unidade óptica. Se o programa de execução automática estiver activado no computador, o CD apresentará automaticamente o menu contendo os utilitários. Clique em **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Instalar utilitários e controlador da placa WLAN da ASUS). Se o programa de execução automática estiver desactivado, faça um duplo clique sobre o ficheiro SETUP.EXE que encontra no directório raiz do CD.



Ligue a placa WLAN à porta USB do computador seguindo a orientação correcta. O Windows detecta e configura automaticamente a placa WLAN utilizando os utilitários e os controladores instalados nas etapas anteriores.



Para os utilizadores do Windows XP: Quando o programa é iniciado pela primeira vez (durante o reinício do Windows), é-lhe pedido para escolher um utilitário para configuração da placa WLAN. Selecciona a opção "Only use Windows wireless function" (Utilizar apenas a função sem fios do Windows).

### Significado dos LEDs indicadores de estado da WLAN

O dispositivo inclui dois LEDs que assinalam o estado da placa WLAN.

#### O LED ACT

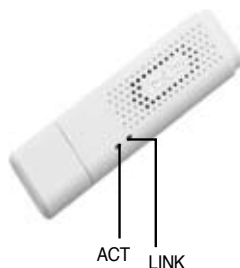
**Intermitente:** A transmitir dados; quanto mais rapidamente o LED piscar maior é a velocidade da ligação.

**DESLIGADO:** A função de rádio está desligada ou a placa está desactivada.

#### O LED LINK

**LIGADO:** Ligação ao dispositivo sem fios.

**DESLIGADO:** Não existe nenhuma ligação sem fios.



## Opções sem fios para o Windows® XP

A janela das opções sem fios aqui mostrada apenas está disponível no Windows® XP. Esta janela é apresentada ao executar pela primeira vez o utilitário Control Center. Selecciona o utilitário que pretende utilizar para configurar a sua placa WLAN.

**Only use Windows wireless function (Utilizar apenas a função sem fios do Windows)** – Utilize apenas o serviço Windows® XP Wireless Zero Configuration para configurar a placa WLAN.



**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Utilizar apenas os nossos utilitários para a WLAN e desactivar a função sem fios do Windows)** – Utilize apenas os utilitários ASUS WLAN para configurar a placa WLAN. (recomendado)

## Configuração com o serviço Windows® Wireless Zero Configuration

Se quiser configurar a sua placa WLAN com o serviço Windows® Wireless Zero Configuration (WZC), siga as instruções abaixo para introduzir as definições pretendidas.



1. Faça um duplo clique sobre o ícone da rede sem fios na barra de tarefas para ver a lista de redes disponíveis. Selecciona o ponto de acesso e clique em **Connect** (Ligar).
2. Uma janela aparece e pede-lhe para introduzir a chave caso tenha configurado um método de encriptação no router sem fios, introduza a chave e clique em **Connect** (Ligar). A ligação fica concluída.

## Guia de consulta rápida

Para configurar as propriedades da ligação sem fios, prima a tecla direita do rato sobre a barra de tarefas e seleccione **Open Network Connection** (Abrir ligação de rede). De seguida, prima a tecla direita do rato sobre o ícone de ligação à rede e seleccione **Property** (Propriedades) para abrir a página Wireless Network Connection Status (Estado da ligação à rede sem fios).



1. A página **General** (Gerais) mostra o estado, a duração, a velocidade e a potência do sinal. A potência do sinal é representada por barras verdes em que 5 barras corresponde a um sinal excelente e 1 barra corresponde a um sinal mau.
2. Seleccione o separador "Wireless Networks" (Redes sem fios) para aceder à opção **Preferred networks** (Redes favoritas). Utilize o botão **Add** (Adicionar) para adicionar o "SSID" das redes disponíveis e definir a ordem preferida para ligação com os botões **Move up** (Mover para cima) e **Move down** (Mover para baixo). O ícone que mostra uma torre de rádio identifica o ponto de acesso ao qual está actualmente ligado. Clique em **Properties** (Propriedades) para definir a autenticação da ligação sem fios.



# Installatieprocedures



**Belangrijk:** installeer de hulpprogramma's van de WLAN-adapter voordat u de WLAN-adapter aansluit op uw computer.

## Installatie van de hulpprogramma's en het stuurprogramma voor de WLAN-adapter

Volg deze instructies om de hulpprogramma's en het stuurprogramma van de WLAN-adapter te installeren. Plaats de meegeleverde cd in de cd-speler. Is uw computer ingesteld om de cd automatisch te starten, dan verschijnt het menu automatisch. Klik op **Install ASUS WLAN Card Utilities/Drive**. Verschijnt het menu niet, dubbelklik dan in de hoofdmap van de cd op **SETUP.EXE** op de cd.



Plaats de WLAN-adapter in de juiste richting in de USB-poort van uw computer. Windows zal de WLAN-adapter automatisch detecteren en configureren met behulp van de hulpprogramma's en het stuurprogramma die u in de vorige stappen hebt geïnstalleerd.

Gebruikers van Windows XP: Wanneer het programma voor het eerst gestart wordt (na het herstarten van Windows), wordt u gevraagd een hulpprogramma te kiezen voor de configuratie van de WLAN-adapter. Selecteer de optie "**Only use Windows wireless function**" (Alleen de draadloze functie van Windows gebruiken).

## De betekenis van de WLAN-statusindicatoren

Het apparaat is voorzien van twee LED's die de status van de WLAN-adapter aangeven.

### ACT LED

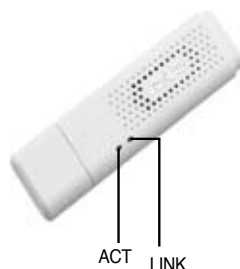
**Knipperend:** Gegevens worden verzonden; de knippersnelheid geeft de verbindingssnelheid aan.

**UIT:** Radio uit of adapter uitgeschakeld.

### LINK LED

**AAN:** Verbinding met een draadloos apparaat.

**UIT:** Geen draadloze verbinding.



### Windows® XP draadloze opties

Het venster met draadloze opties, hieronder getoond, is alleen beschikbaar in Windows® XP. Het verschijnt als u het Control Center voor het eerst start. Selecteer het hulpprogramma dat u wilt gebruiken voor de configuratie van uw WLAN-adapter.

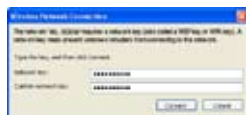
**Alleen de draadloze functie van Windows gebruiken (Only use Windows wireless function)** – Gebruik alleen de Wireless Zero Configuration-service van Windows® XP om de WLAN-adapter te configureren.



**Alleen onze WLAN-hulpprogramma's gebruiken en de draadloze XP-functie deactiveren (Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function)** – Gebruik alleen de WLAN-hulpprogramma's van ASUS om de WLAN-adapter te configureren. (aanbevolen)

### Configureren met Windows® Wireless Zero Configuration service

Als u uw WLAN-adapter wilt configureren via de Wireless Zero Configuration-service (WZC) van Windows®, ga dan als volgt te werk.



1. Dubbelklik op het draadloze netwerkpictogram op de taakbalk om de beschikbare netwerken te zien. Selecteer het AP en klik op **Connect (Verbinden)**.
2. Er verschijnt een venster dat u vraagt om de sleutel als u de draadloze router voorzien hebt van encryptie. Geef de sleutels op en klik op **Connect (Verbinden)**. De verbinding is tot stand gekomen.

Om de eigenschappen van de draadloze verbinding in te stellen, klikt u met de rechterknop op het pictogram op de taakbalk en kiest u **Open Network Connection (Netwerkverbinding openen)**. Klik met de rechterknop op het netwerkverbindingspictogram en selecteer **Property (Eigenschap)** om de pagina met de verbindingssstatus van het draadloze netwerk te openen.



1. De pagina **General (Algemeen)** toont toestand, duur, snelheid en signaalsterkte. De signaalsterkte wordt getoond met groene balken. Vijf balken duiden op een uitstekende signaalsterkte en één balk is een slecht signaal.
2. . Selecteer de tab **"Wireless Networks"** ("Draadloze netwerken") om de voorkeursnetwerken te tonen. Klik op de knop **Add ("Toevoegen")** om de "SSID" van de beschikbare netwerken te tonen en bepaal de voorkeur met de knoppen **Move up (Omhoog)** and **Move down (Omlaag)**. Het pictogram met de zendmast geeft het access-point aan waarmee u momenteel verbinding hebt. Klik op **Properties (Eigenschappen)** om de authenticatie van de draadloze verbinding in te stellen.

# Üzembe helyezés



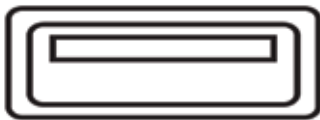
**Fontos:** A WLAN adapter segédprogramjait még a WLAN adapter számítógépbe való beszerelése előtt telepítse.

## A WLAN segédprogramok és illesztőprogram telepítése

Kövesse az alábbi utasításokat a WLAN adapter segédprogramok és illesztőprogram telepítéséhez. Helyezze be a támogató CD-lemezt az optikai meghajtóba. Ha az automatikus indítás engedélyezve van a számítógépén, a CD automatikusan megjeleníti a segédprogram menüt. Kattintson az **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (ASUS WLAN kártya segédprogramok/Illesztőprogram telepítése) tételre. Ha az automatikus lejátszást letiltották, kattintson duplán a SETUP.EXE fájlra a CD gyökörkönyvtárban.



Windows XP felhasználók: Amikor a programot először futtatják (a Windows újraindítása során), a rendszer felkéri, hogy válasszon egy segédprogramot a WLAN adapter konfigurálásához. Jelölje ki az „Only use Windows wireless function” (Kizárólag a Windows vezeték nélküli funkciójának használata).



Csatlakoztassa a WLAN adaptert a számítógép USB-portjához, ügyelve a megfelelő irányra. A WLAN adaptert a Windows automatikusan érzékeli és konfigurálja a korábbi lépések során telepített segédprogramok és illesztőprogramok segítségével.

## A WLAN állapotjelző LED-ek értelmezése

Az WLAN adapter állapotát két LED mutatja.

### ACT LED

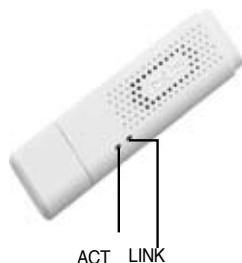
**Villog:** Adatok továbbítása; a villogás sebessége megfelel a kapcsolat sebességének.

**KI:** Rádió kikapcsolva, vagy az adapter le van tiltva.

### LINK LED

**BE:** Vezeték nélküli eszközhöz csatlakoztatva.

**KI:** Nincs vezeték nélküli kapcsolat.



## Windows® XP vezeték nélküli lehetőségek

Az alábbi vezeték nélküli lehetőségek ablak kizárólag Windows® XP alatt érhető el. Akkor jelenik meg, amikor először futtatja a Control Center (Vezérlőközpont) segédprogramot. Jelölje ki azt a segédprogramot, amelyet a WLAN adapter konfigurálásához használni kíván.

### Only use Windows wireless function (Kizárólag a Windows vezeték nélküli funkciójának használata)

– Kizárólag a Windows® XP Wireless Zero Configuration szolgáltatásának használata a WLAN adapter konfigurálásához.



### Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Kizárólag a saját WLAN segédprogramok használata a Windows XP vezeték nélküli funkciójának letiltása mellett)

– Kizárólag az ASUS saját WLAN segédprogramjainak használata a WLAN adapter konfigurálásához. (ajánlott)

## Konfigurálás a Windows® Wireless Zero Configuration szolgáltatása segítségével

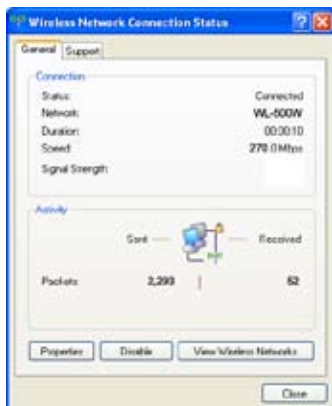
Ha a WLAN adaptert a Windows® Wireless Zero Configuration (WZC) szolgáltatása segítségével szeretné konfigurálni, kövesse az alábbi utasításokat a beállítások elvégzéséhez.



1. Duplán kattintson a vezeték nélküli hálózati kapcsolatok ikonra a feladatsoron, hogy megtekintse az elérhető vezeték nélküli hálózatokat. Válassza ki a hozzáférési pontot, majd kattintson a Connect (Csatlakozás) gombra.
2. Egy ablak jelenik meg, amely kéri a kulcsot, ha titkosítást állított be a vezeték nélküli routeren. Adja meg a kulcsokat, majd kattintson a Connect (Csatlakozás) gombra. A kapcsolat ezzel elkészült.

## Gyors üzembe helyezési útmutató

Az vezeték nélküli szolgáltatás tulajdonságainak beállításához a jobb egérgombbal kattintson a vezeték nélküli ikonra a tálcán, majd válassza ki az **Open Network Connection** (Hálózati kapcsolat megnyitása) tételt. Ezután a jobb egérgombbal kattintson a hálózati kapcsolat ikonra és jelölje ki a **Property** (Tulajdonságok) tételt, hogy megnyissa a vezeték nélküli hálózati kapcsolat állapotát mutató oldalt.



1. A **General** (Általános) oldal mutatja a hálózat állapotát, az eltelt időt, a sebességet és a jelerősséget. A jelerősséget zöld sávok jelzik, ahol az 5 szakasz a kiváló jelerősséget, 1 szakasz pedig a gyenge jelerősséget mutatja.
2. Jelölje ki a „Wireless Networks” (Vezeték nélküli hálózatok) fület, hogy megjelenítse a Preferred networks (Előnyben részesített hálózatok) tételt. Használja az Add (Hozzáadás) gombot, hogy az elérhető hálózatok „SSID”-jét hozzáadja a listához, és beállítsa a kapcsolat elsőbbségi sorrendjét a Move up (Felfelé moztatás) és Move down (Lefelé moztatás) gombokkal. Egy rádióadótorny jel-ikonnal azonosítja az éppen csatlakoztatott hozzáférési pontot. Kattintson a Properties (Tulajdonságok) gombra, hogy beállítsa a vezeték nélküli kapcsolat hitelesítését.

# Procedure za instaliranje



**Važno:** Instalirajte pomoćne programe za WLAN adapter pre nego što ubacite WLAN adapter u svoj kompjuter.

## Instaliranje pomoćnih programa i drajvera za WLAN

Pratite ova uputstva da bi instalirali pomoćne programe i drajver za WLAN adapter. Ubacite CD sa programima u svoj optički CD drajv. Ukoliko je automatsko pokretanje omogućeno na vašem kompjuteru, CD će automatski prikazati meni sa pomoćnim programima. Kliknite na **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (instalirajte pomoćne programe/drajver za WLAN karticu). Ukoliko automatsko pokretanje nije omogućeno, kliknite duplim klikom miša na fajl SETUP.EXE na osnovnom (koren) direktorijumu na CD-u.



Ubacite WLAN adapter u USB port svog kompjutera koristeći korektni pravac. Windows će automatski detektovati i konfigurisati WLAN adapter koristeći pomoćne programe i drajvere instalirane u prethodnim koracima.



Za korisnike Windows XP-a: Kada pokrećete program po prvi put (tokom restartovanja Windows-a), bićete upitani da izaberete jedan pomoćni program za konfigurisanje WLAN adaptera. Odaberite "Only use Windows wireless function" (Koristite isključivo bežičnu funkciju Windows-a).

## Čitanje pokazatelja statusa WLAN-a

Uređaj dolazi sa dve svetleće diode koje pokazuju status WLAN adaptera.

### ACT LED (Svetleća dioda za rad)

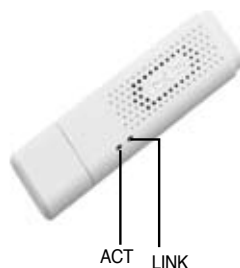
**Treperenje:** Podaci se prebacuju, brzina treperenja pokazuje brzinu veze.

**Isključeno:** Radio je isključen ili je adapter onemogućen.

### LINK LED (Svetleća dioda za vezu)

**Uključeno:** Povezano je sa bežičnim uređajem.

**Isključeno:** Nema bežične konekcije.



## Windows® XP bežične opcije

Prozor za bežične opcije koji je prikazan ispod dostupan je samo za Windows® XP. On će se pojaviti kada po prvi put pokrenete pomoćni program Control Center (kontrolnog centra). Izaberite pomoćni program koji želite da upotrebite da bi konfigurisali svoj WLAN adapter.

**Only use Windows wireless function (Koristite isključivo bežičnu funkciju Windows-a)** – Koristite isključivo uslugu Windows® XP bežične nula konfiguracije da bi konfigurisali WLAN adapter.



**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Koristite isključivo naše pomoćne programe za WLAN i isključite XP bežičnu funkciju)**

– Koristite isključivo pomoćne programe kompanije ASUS za WLAN da bi konfigurisali WLAN adapter. (ovo je preporuka)

## Konfigurisanje uz pomoć Windows® Wireless Zero servisa za konfigurisanje

Ukoliko želite da konfigurirate svoj WLAN adapter preko Windows® Wireless Zero konfiguracionog servisa (WZC), partite uputstva ispod da bi obavili podešavanja.



1. Kliknite duplim klikom miša na ikonicu za bežičnu mrežu na taskbaru da bi videli dostupne mreže. Odaberite AP (mesto pristupa) i kliknite na **Connect** (povezivanje).



2. Ukoliko ste postavili enkripciju na svom bežičnom ruteru, pojaviće se prozor koji će tražiti kod, ubacite kod i kliknite na **Connect** (povezivanje). Povezivanje je obavljeno.



## Uputstvo za brzo korišćenje

Da bi odredili karakteristike bežične veze, kliknite desnim klikom miša na ikonicu za bežičnu vezu na taskbaru i odaberite **Open Network Connection** (otvori podešavanje mreže). Potom kliknite desnim klikom miša na ikonicu za mrežno povezivanje i odaberite **Property** (svojstva) da bi otvorili statusnu stranicu za bežično mrežno povezivanje.



2. Odaberite tabelu "Wireless Networks" (bežične mreže) da bi videli **Preferred networks** (preferirane mreže). Upotrebite taster **Add** (dodaj) da bi dodali "SSID" dostupnih mreža i podesili preferirani redosled kokekcija uz pomoć tastera **Move up** (pomeri gore) i **Move down** (pomeri dole). Radio toranj sa signalnom ikonicom identifikuje trenutno povezano mesto pristupa. Kliknite na **Properties** (svojstva) da podesite autentizaciju bežične mreže.

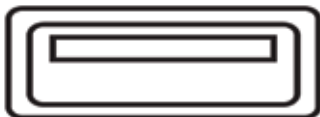
## Procedury instalacji



**Ważne:** Przed włożeniem adaptera WLAN do komputera należy zainstalować programy narzędziowe adaptera WLAN.

## Instalacja programów narzędziowych WLAN i sterownika

Wykonaj podane instrukcje instalacji programów narzędziowych WLAN i sterownika. Włóż pomocniczy dysk CD do napędu optycznego. Po uaktywnieniu w komputerze funkcji automatycznego uruchamiania, nastąpi automatyczne uruchomienie menu programów narzędziowych na dysku CD. Kliknij **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Zainstaluj programy narzędziowe/sterownik karty WLAN ASUS). Jeśli automatyczne uruchamianie jest wyłączone, kliknij dwukrotnie program **SETUP.EXE** w katalogu głównym dysku CD.



Włóż adapter WLAN do portu USB komputera we właściwym kierunku. Windows automatycznie wykryje i skonfiguruje adapter WLAN, wykorzystując programy narzędziowe i sterowniki zainstalowane w poprzednich czynnościach.



Użytkownicy Windows XP: Po pierwszym uruchomieniu komputera (podczas ponownego uruchomienia Windows), wyświetlane jest pytanie o wybór programu narzędziowego do konfiguracji adaptera WLAN. Wybierz "Only use Windows wireless function" (Używanie wyłącznie funkcji sieci bezprzewodowej Windows).

## Odczytywanie wskaźników stanu WLAN

Urządzenie jest dostarczane z dwiema diodami LED, które wskazują stan adaptera WLAN.

### ACT LED (Dioda LED aktywności)

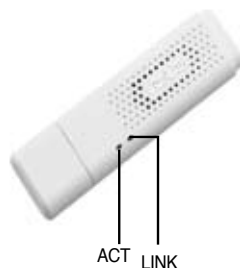
**Miganie:** Transmisja danych; szybkość migania wskazuje szybkość połączenia.

**WYŁĄCZONA:** Wyłączone połączenie radiowe lub wyłączony adapter.

### LINK LED (Dioda LED połączenia)

**WŁĄCZONA:** Połączenie z urządzeniem bezprzewodowym.

**WYŁĄCZONA:** Brak połączenia bezprzewodowego.



## Opcje sieci bezprzewodowej Windows® XP

Pokazane poniżej okno sieci bezprzewodowej jest dostępne wyłącznie dla Windows® XP. Okno to jest wyświetlane po pierwszym uruchomieniu programu narzędziowego Control Center. Wybierz ten program narzędziowy do konfiguracji posiadanego adaptera WLAN.

### Only use Windows wireless function (Używanie wyłącznie funkcji sieci bezprzewodowej Windows )

– Używanie do konfiguracji adaptera WLAN wyłącznie usługi Konfiguracja zerowej sieci bezprzewodowej Windows® XP.



### Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Używanie programów narzędziowych WLAN i wyłączenie funkcji sieci bezprzewodowej XP)

– Używanie do konfiguracji adaptera WLAN wyłącznie programów narzędziowych ASUS WLAN (zalecane).

## Ustawienia usługi Konfiguracja zerowej sieci bezprzewodowej Windows®

Aby ustawić adapter sieci WLAN poprzez usługę Konfiguracja zerowej sieci bezprzewodowej Windows® (WZC), wykonaj instrukcję poniżej w celu wykonania ustawień.

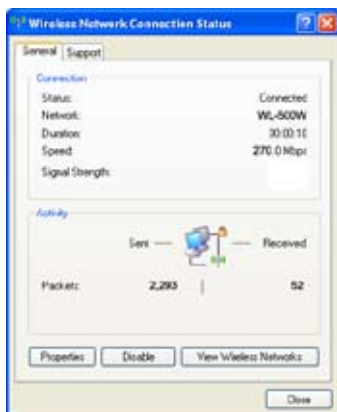


1. Kliknij dwukrotnie ikonę sieci bezprzewodowej na pasku zadań, aby wyświetlić dostępne sieci. Wybierz AP i kliknij **Connect** (Połącz).

2. Jeśli ustawione zostało szyfrowanie routera bezprzewodowego, pojawi się okno z poleceniem wprowadzenia kluczy, wprowadź klucze i kliknij **Connect** (Połącz). Połączenie zostało ustawione.

# Instrukcja szybkiego uruchomienia

Aby ustawić właściwości połączenia bezprzewodowego, kliknij prawym przyciskiem ikonę połączenia bezprzewodowego na pasku zadań i wybierz **Open Network Connection** (Otwórz połączenia sieciowe), następnie kliknij prawym przyciskiem ikonę połączenia sieciowego i wybierz **Property** (Właściwości), aby otworzyć stronę Stan połączenia sieci bezprzewodowej.



1. Na stronie **General** (Ogólne) wyświetlany jest stan, czas trwania, szybkość i siła sygnału. Siła sygnału jest reprezentowana przez zielone paski, gdzie 5 pasków wskazuje doskonałą siłę sygnału, a 1 pasek oznacza słaby sygnał.

2. Wybierz zakładkę "**Wireless Networks**" (Sieci bezprzewodowe), aby pokazać **Preferred networks** (Preferowane sieci). Użyj przycisk **Add** (Dodaj), aby dodać "SSID" dostępnych sieci i ustawić preferencje kolejności połączenia przyciskami **Move up** (Przesuń w górę) i **Move down** (Przesuń w dół). Wieża radiowa z ikoną sygnału, identyfikuje aktualnie podłączony punkt dostępowy. Kliknij **Properties** (Właściwości), aby ustawić uwierzytelnianie połączenia bezprzewodowego.

# Pokyny pro instalaci



**Důležité:** Před vložením adaptéru WLAN do počítače nainstalujte nástroje adaptéru WLAN.

## Instalace nástrojů a ovladače adaptéru WLAN

Při instalaci nástrojů a ovladače adaptéru WLAN postupujte podle následujících pokynů. Vložte podpurný disk CD do optické jednotky. Je-li v počítači aktivovaná funkce automatického spouštění, automaticky se zobrazí nabídka nástrojů na disku CD. Klepněte na položku **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Instalovat nástroje/ovladač adaptéru WLAN ASUS). Pokud v počítači není aktivována funkce automatického spouštění, pokleptejte na soubor SETUP.EXE v kořenovém adresáři disku CD.



Zasuňte adaptér WLAN do portu USB počítače ve správné orientaci. Operační systém Windows automaticky rozpozná adaptér WLAN a nakonfiguruje jej pomocí nástrojů a ovladačů nainstalovaných v předchozích krocích.

Uživatelé operačního systému Windows XP: Při prvním spuštění programu (během restartování operačního systému Windows) budete vyzváni, abyste zvolili jeden nástroj pro konfigurování adaptéru WLAN. Vybírejte možnost „Only use Windows wireless function“ (Použít pouze funkci bezdrátového připojení systému Windows).

## Popis stavových indikátorů WLAN

Zařízení je vybaveno dvěma indikátory LED, které ukazují stav adaptéru WLAN.

### INDIKÁTOR LED ACT (AKTIVITA)

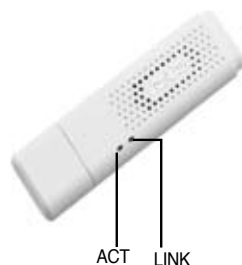
**Bliká:** Přenášení dat; rychlost blikání ukazuje rychlost spojení.

**NESVÍTÍ:** Rádio je vypnuté nebo je adaptér deaktivován.

### INDIKÁTOR LED LINK (SPOJENÍ)

**SVÍTÍ:** Připojeno k bezdrátovému zařízení.

**NESVÍTÍ:** Žádné bezdrátové připojení.



## Možnosti připojení k bezdrátové síti systému Windows® XP

Okno možností připojení k bezdrátové síti uvedené níže je k dispozici pouze pro operační systém Windows® XP. Zobrazí se při prvním spuštění nástroje Control Center. Vyberte nástroj, který chcete použít pro konfigurování adaptéru WLAN.

**Only use Windows wireless function (Použít pouze funkci bezdrátového připojení systému Windows)** – Ke konfiguraci adaptéru WLAN bude použita pouze služba Automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows® XP.



**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Použít pouze nástroje WLAN a deaktivovat funkci bezdrátového připojení systému Windows)**

– Ke konfiguraci adaptéru WLAN budou použity pouze nástroje ASUS WLAN. (doporučeno)

## Konfigurování pomocí služby Automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows®

Chcete-li adaptér WLAN konfigurovat pomocí služby Automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows® (WZC), postupujte podle následujících pokynů.



1. Poklepáním na ikonu bezdrátové sítě na hlavním panelu zobrazíte dostupné sítě. Vyberte přístupový bod a klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit).



2. Zobrazí se okno s výzvou k zadání klíče (pokud jste nastavili šifrování na bezdrátovém směrovači). Zadejte klíče a klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit). Spojení je dokončeno.

Chcete-li nastavit vlastnosti bezdrátového připojení, klepněte pravým tlačítkem myši na ikoně bezdrátového připojení na hlavním panelu a vyberte příkaz **Open Network Connection** (Otevřít síťové připojení). Potom klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu síťového připojení a výběrem položky **Property** (Vlastnosti) otevřete stránku Wireless Network Connection Status (Stav připojení bezdrátové sítě).



1. Na stránce **General** (Obecné) je uveden stav, doba trvání, rychlost a síla signálu. Síla signálu je zobrazena zelenými pruhy s 5 dílky, které označují vynikající signál, 1 dílkem, který označuje špatný signál.
2. Klepněte na kartu „Wireless Network“ (Bezdrátové sítě), na které jsou zobrazeny **Preferred networks** (Upřednostňované sítě). Pomocí tlačítka **Add** (Přidat) přidejte identifikátor „ASIE“ dostupných sítí a pomocí tlačítek **Move up** (Přesunout nahoru) and **Move down** (Přesunout dolů) nastavte upřednostňované pořadí připojení. Rádio věž s ikonou signálu označuje aktuálně připojený přístupový bod. Klepnutím na tlačítko **Properties** (Vlastnosti) nastavte ověřování bezdrátového připojení.

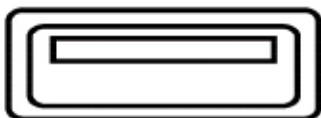
## Installitoimingud



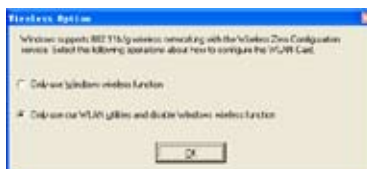
**Oluline:** Installige traadita võrguadapteri utiliitid enne traadita võrguadapteri sisestamist oma arvutisse.

## WLAN utiliitide ja draiveri installimine

Järgige neid juhiseid traadita võrguadapteri ja draiveri installimiseks. Sisestage optilisse draivi toetusga CD. Kui funktsioon autorun on arvutis lubatud, kuvab CD automaatselt utiliitide menüü. Klõpsake käsku **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Installi ASUS WLAN kaardi utiliitid/draiver). Kui funktsioon autorun on keelatud, siis klõpsake faili SETUP.EXE iurkataloosis CD-l.



Sisestage traadita võrguadapter arvuti USB porti, veendudes, et selle suund on õige. Windows tuvastab ja konfigureerib automaatselt traadita võrguadapteri, kasutades eelmistes sammudes installitud utiliite ja draivereid.



Windows XP: Kui programm käivitatakse esimest korda (Windowsi taaskäivitamisel), palutakse teil valida üks utiliit traadita võrguadapteri konfigureerimiseks. Valige käsk **"Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function"** ("Kasuta ainult WLAN utiliite ja keela Windowsi WiFi-funktsioon").

## WLAN oleku indikaatorite lugemine

Seade on varustatud kahe LED indikaatoriga, mis näitavad traadita võrguadapteri olekut.

### LED INDIKAATOR ACT

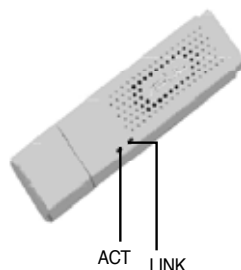
**Vilkuv:** Andmete edastamisel osutab vilkumiskiirus ühenduskiirusele.

**OFF (VÄLJAS):** Raadioühendus väljas või adapter keelatud.

### LINK LED

**SEES:** ühendus traadita seadmega.

**OFF (VÄLJAS):** Traadita ühendus puudub.





## Traadita Windows® XP suvandid

Allpool toodud traadita suvandite aken on saadaval ainult Windows® XP. See ilmub siis, kui te esmakordselt käivitate rakenduse Control Center (Juhtkeskus). Valige utiliit, mida te soovite kasutada traadita võrguadapteri konfigureerimiseks.

**Kasutage ainult Windowsi WiFi-funktsiooni** – Kasutage traadita võrguadapteri konfigureerimiseks ainult teenust Windows® XPWireless Zero Configuration (Windows XP traadita nullkonfiguratsioon – WZC).



**Valige käsk “Only use our WLAN utilities and disable wireless function” (“Kasuta ainult WLAN utiliite ja keela WiFi-funktsioon”).** – Kasutage traadita võrguadapteri konfigureerimiseks ainult ASUS WLAN utiliite. (soovitav)

## Konfigureerimine teenusega Windows® XP Wireless Zero Configuration (WZC)

Kui te soovite konfigureerida traadita võrguadapterit teenuse Windows® XPWireless Zero Configuration (WZC) kaudu, siis järgige sätete tegemisel alltoodud juhiseid.



1. Topeltklõpsake traadita võrgu ikooni tööriistaribal, et kuvada saadaolevad võrgud. Valige AP ja klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus).
2. Avaneb aken, mis palub sisestada võtme, mille te määrasite traadita ruuteri häälestamisel; sisestage võti ja klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus). Ühendus luuakse mõne sekundi jooksul.

## Lühijuhend

Traadita ühenduse atribuutide häälestamiseks paremklõpsake WiFi-ikooni tööriistaribal ja valige käsk **Open Network Connection** (Ava võrguühendus). Seejärel paremklõpsake võrguühenduse ikooni ja valige määrang **Property** (Atribuut), et avada lehekülg Wireless Network Connection Status (Traadita võrgu ühenduse olek).



1. **Üldlehekülg** näitab ühenduse olekut, kestust, kiirust ja signaali tugevust. Signaali tugevust näitavad 5 rohelist pulka; 5 pulka tähendab tugevat signaali, 1 pulk viitab nõrgale signaalile.
2. Valige vahekaart "Wireless Networks" (Traadita võrgud), et kuvada määrang **Preferred networks** (Eelistatud võrgud). Kasutage nuppu **Add** (Lisa), et lisada kättesaadavate võrkude "SSID" ja määrata eelistatud ühenduste järjestus, kasutades nuppe **Move up** (Nihuta üles) ja **Move down** (Nihuta alla). Raadiotorn koos signaali ikooniga määrab praegu ühendatud pääsupunkti. Klõpsake määrangut **Properties** (Atribuudid), et määrata traadita ühenduse autentimine.

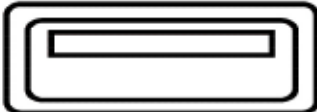
# Asennustoimenpiteet



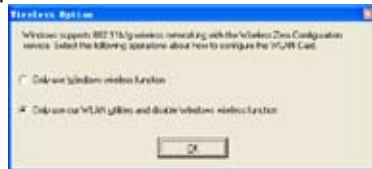
**Tärkeää:** Asenna WLAN-sovittimen apuohjelmat, ennen kuin lisäät WLAN-sovittimen tietokoneeseesi.

## WLAN-apuohjelmien ja laiteohjaimen asentaminen

Noudata näitä ohjeita asentaessasi WLAN-sovittimen apuohjelmat ja laiteohjaimen. Laita tuki-CD CD-asemaan. Jos tietokoneessasi on käytössä automaattinen suoritus, CD näyttää apuohjelman valikon automaattisesti. Napsauta **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Asenna ASUS WLAN-kortin apuohjelmat/laiteohjain). Jos automaattinen suoritus ei ole käytössä, kaksoisnapsauta CD:n pääkansiossa oleva **SETUP.EXE**.



Laita WLAN-adapteri sisään tietokoneesi USB-porttiin oikeaa suuntausta käyttäen. Windows havaitsee ja konfiguroi WLAN-sovittimen automaattisesti käyttäen aiemmissa vaiheissa asennettuja apuohjelmia ja laiteohjaimia.



Windows XP:n käyttäjät: Kun ohjelma käynnistetään ensimmäistä kertaa (Windowsin uudelleenkäynnistytksen aikana), sinua pyydetään valitsemaan yksi apuohjelma WLAN-sovittimen konfiguroimista varten. Valitse **“Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function”** (Käytä vain meidän WLAN-apuohjelmiamme ja ota Windowsin langaton toiminto pois käytöstä).

## WLANin tilailmaisimien lukeminen

Laitteessa on kaksi LED-merkkivaloa, jotka ilmaisevat WLAN-adapterin tilan. .

### ACT LED

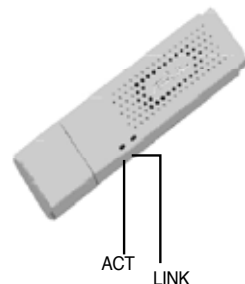
**Vilkkuva:** Siirretään tietoja; vilkkumisnopeus osoittaa yhteyden nopeuden.

**Pois päältä:** Radio pois päältä, tai sovitin on otettu pois käytöstä.

### LINK-LED

**PÄÄLLÄ:** Yhdistetty langattomaan laitteeseen.

**Pois päältä:** Ei langatonta yhteyttä.



## Windows® XP langattomat asetukset

Alla näkyvä langattomien asetusten ikkuna on saatavilla vain Windows® XP: tä varten. Se näkyy, kun suoritat Control Center -apuohjelman (Ohjauskeskus) ensimmäistä kertaa. Valitse apuohjelma, jota haluat käyttää WLAN-sovittimesi konfiguroimiseen.

**Only use Windows wireless function (Käytä vain Windowsin langatonta toimintoa) – Käytä vain Windows® XP:n Wireless Zero Configuration -palvelua WLAN-sovittimen konfiguroimiseen.**



**Only use our WLAN utilities and disable wireless function (Käytä vain meidän WLAN-apuohjelmiamme ja ota:n langaton toiminto pois käytöstä) – Käytä vain ASUS WLAN -apuohjelmia WLAN-sovittimen konfiguroimiseen. (suositeltu)**

## Konfiguroiminen Windows® XP Wireless Zero Configuration -palvelun avulla

Jos haluat konfiguroida WLAN-sovittimen Windows® XP Wireless Zero Configuration (WZC) -palvelun kautta, tee asetukset noudattamalla alla olevia ohjeita.



1. Kaksoisnapsauta langaton verkko – kuvaketta tehtäväpalkilla näyttämään käytettävissä olevat verkot. Valitse tukiasema ja napsauta **Connect** (Muodosta yhteys).
2. Ikkuna kehottaa sinua antamaan avaimen, jos olet asettanut salauksen langattomalle reitittimellesi. Syötä avaimet ja napsauta **Connect** (Muodosta yhteys). Liitäntä suoritetaan loppuun joidenkin sekuntien aikana.

Asettaaksesi langattoman yhteyden ominaisuudet, napsauta tehtäväpalkissa olevaa langattoman yhteyden kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja valitse **Open Network Connection** (Avaa verkkoyhteys). Napsauta sitten verkkoyhteyden kuvaketta hiiren oikealla painikkeella ja valitse **Property** (Ominaisuus) avataksesi langattoman verkkoyhteyden tilasivun.



1. **General** (Yleistä) -sivu näyttää tilan, keston, nopeuden ja signaalin voimakkuuden. Signaalin voimakkuus esitetään vihreillä palkeilla, jolloin 5 palkkia tarkoittaa erinomaista signaalia ja 1 palkki heikkoa signaalia.
2. Valitse "Wireless Networks" -kieleke (Langattomat verkot) näyttääksesi **Preferred networks** (Suosikkiverkot). Käytä **Add**-painiketta (Lisää) lisätäksesi saatavilla olevien verkkojen "SSID"-tiedot ja aseta yhteyksien suosituimmuusjärjestys **Move up**- ja **Move down**-painikkeilla (Siirrä ylös ja siirrä alas). Sillä hetkellä valittuna olevan tukiaseman tunnistaa kuvakkeesta, jossa on antennimasto ja signaali. Napsauta **Properties** (Ominaisuudet) asettaaksesi langattoman yhteyden tunnistuksen.

# Postupy inštalácie



**Dôležité:** Pred osadením WLAN adaptéra najprv nainštalujte pomocné programy určené pre WLAN adaptér.

## Inštalácia pomocných programov a ovládača pre WLAN

Inštaláciu pomocných programov a ovládača pre WLAN vykonáte nasledujúcim spôsobom. Do optickej mechaniky vložte CD s podporou. Ak je vo vašom počítači odblokovaná funkcia automatického spustenia, CD automaticky zobrazí menu pomocného programu. Kliknite na **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Nainštalovať pomocné programy/ovládač pre kartu WLAN značky ASUS). Ak je funkcia automatického spustenia zablokovaná, kliknite v hlavnom adresári CD na **SETUP.EXE**.



Užívatelia systému Windows XP: Pri prvom spustení programu (po reštartovaní systému Windows) budete požiadaní pre zvolenie jedného pomocného programu s cieľom nakonfigurovania WLAN adaptéra. Zvoľte “**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function** (Používať jedine naše pomocné programy pre WLAN a zablokovať funkciu pre bezdrôtové pripojenie Windows)”.

## Význam stavových indikátorov pre WLAN

Zariadenie je dodávané s dvoma LED diódami, ktoré zobrazujú stav adaptéra pre WLAN.

### LED svieti

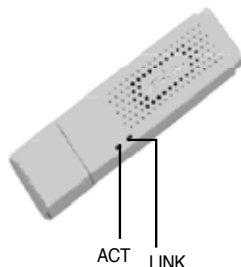
**Bliká:** Prebieha prenos údajov; rýchlosť blikania znázorňuje rýchlosť prenosu v rámci spojenia.

**NESVIETI:** Rádio je vypnuté alebo adaptér je zablokovaný.

### LED DIÓDA PRE LINKU

**SVIETI:** Existuje pripojenie k bezdrôtovému zariadeniu.

**NESVIETI:** Neexistuje bezdrôtové pripojenie.



# Možnosti bezdrôtového pripojenia v rámci Windows® XP

Dolu uvedené okno možností bezdrôtového pripojenia je dostupné jedine pre systém Windows® XP. Zobrazí sa po prvom spustení pomocného programu Control Center (Ovládacie centrum). Zvoľte pomocný program, ktorý si želáte použiť pre konfiguráciu svojho adaptéra pre WLAN.

**Funkcia bezdrôtového pripojenia Only use Windows (Použiť jedine Windows) –** Na konfiguráciu WLAN adaptéra použijete jedine službu Windows® XP Wireless Zero Configuration.



**Funkcia bezdrôtového pripojenia Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Používať jedine naše pomocné programy pre WLAN a zablokovať funkciu pre bezdrôtové pripojenie Windows).**

– Pre konfiguráciu WLAN adaptéra použiť jedine pomocné programy pre WLAN značky ASUS. (odporúča sa)

## Konfigurácia pomocou služby Windows® XP Wireless Zero Configuration

Ak si želáte svoj adaptér pre WLAN nakonfigurovať pomocou služby Windows® XP Wireless Zero Configuration (WZC), zmenu nastavení vykonáte podľa dolu uvedených pokynov.



1. Dvakrát kliknite na ikonu bezdrôtovej siete, nachádzajúcu sa na lište úloh, čím zobrazíte dostupné siete. Zvoľte prístupový bod AP a kliknite na **Connect** (Pripojiť).



2. Zobrazí sa okno, ktoré požaduje zadanie hesla, a to v prípade nastavenia kódovania pre váš smerovač bezdrôtového pripojenia; zadajte heslo a kliknite na **Connect** (Pripojiť). Spojenie sa v priebehu niekoľkých sekúnd dokončí.

## Rýchly sprievodca pre spustenie

Pre nastavenie vlastností pripojenia kliknite pravým tlačidlom na ikonu bezdrôtového pripojenia nachádzajúcu sa na lište úloh a zvolíte **Open Network Connection** (Otvoriť sieťové pripojenie). Následne pravým tlačidlom kliknite na ikonu sieťového pripojenia a zvolíte **Property** (Vlastnosť), čím otvoríte stránku Wireless Network Connection Status (Stav pripojenia k bezdrôtovej sieti).



1. Stránka **General** (Všeobecne) zobrazuje stav, trvanie, rýchlosť a silu signálu. Sila signálu je znázornená zelenými políčkami, pričom 5 políček predstavuje vynikajúci signál a 1 políčko predstavuje slabý signál.
2. Voľbou záložky “Wireless Networks (Bezdrôtové siete)” zobrazíte **Preferred networks** (Preferované siete). Pomocou tlačidiel **Add** (Pridať) pridáte “SSID” dostupných sietí a pomocou tlačidiel **Move up** (Pohyb hore) a **Move down** (Pohyb dolu) nastavíte preferencie pripojenie. Ikona rozhlasovej veže so signálom predstavuje aktuálne pripojený prístupový bod. Kliknutím na **Properties** (Vlastnosti) nastavíte autentifikáciu pre bezdrôtové spojenie.



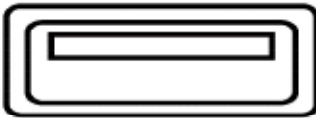
## Proceduri de instalare



**Important:** Instalați programele utilitare pentru adaptorul WLAN înainte de a introduce adaptorul în computer.

### Instalarea programelor utilitare și a driverului WLAN

Urmați acest instrucțiuni pentru a instala programele utilitare și driverul pentru adaptorul WLAN. Introduceți CD-ul de asistență în unitatea dvs. optică. Dacă este activată pe computer executarea automată, CD-ul va afișa automat meniul pentru programe utilitare. Faceți clic pe **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Instalare programe utilitare/driver pentru cartelă WLAN ASUS). Dacă executarea automată este dezactivată, faceți dublu clic pe SETUP.EXE în directorul rădăcină al CD-ului.



Introduceți adaptorul WLAN în portul USB de pe computer respectând orientarea corectă. Windows detectează și configurează automat adaptorul WLAN folosind programele utilitare și driverul instalate în etapele precedente.



Utilizatori de Windows XP: Atunci când lansați programul pentru prima dată (la demararea Windows), vi se solicită să alegeți un program utilitar pentru configurarea adaptorului WLAN. Selectați "Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function" („Se utilizează doar programele noastre utilitare și se dezactivează funcția Windows fără fir”).

### Citirea indicatorilor de stare WLAN

Dispozitivul conține două leduri ce indică starea adaptorului WLAN.

#### ACT LED

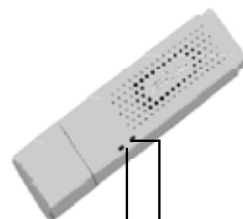
**Aprindere intermitentă:** Se transmit date; viteza de aprindere intermitentă indică viteza legăturii.

**OFF (Oprit):** Radio sau adaptor dezactivat.

#### Led LINK

**APRINS:** conectat la un dispozitiv fără fir.

**OFF (Oprit):** Nicio conexiune fără fir.



ACT LINK

## Opțiuni fără fir Windows® XP

Fereastra de opțiuni fără fir afișată mai jos este disponibilă numai pentru Windows® XP. Ea apare atunci când executați prima dată programul utilitar Control Center (Centru de control). Selectați programul utilitar pe care doriți să-l folosiți pentru a configura adaptorul dvs. WLAN.

**Only use Windows wireless function (Se utilizează doar funcția Windows fără fir)–** Folosiți doar serviciu Windows® XP Wireless Zero Configuration (Configurare zero fără fir Windows XP) pentru configurarea adaptorului WLAN.



**Se utilizează doar programele noastre utilitare și se dezactivează funcția XP fără fir–** Se utilizează numai programele utilitare WLAN ASUS pentru configurarea adaptorului WLAN. (recomandat)

## Configurarea cu serviciul Configurare zero fără fir Windows® XP

Dacă doriți să vă configurați adaptorul WLAN cu ajutorul serviciului Configurare zero fără fir Windows® XP, urmați instrucțiunile de mai jos pentru realizarea setărilor.



1. Faceți clic pe pictograma rețelei fără fir din bara de activități pentru a vedea rețelele disponibile. Selectați punctul de acces și faceți clic pe **Connect** (Conectare).
2. Apare o fereastră care vă solicită cheia, dacă doriți să configurați criptarea pe ruterul fără fir, tastați cheia și faceți clic pe **Connect** (Conectare).

Pentru a configura proprietățile conexiunii fără fir, faceți clic dreapta pe pictograma fără fir din bara de activități și selectați **Open Network Connection** (Deschidere conexiune rețea). Apoi faceți clic dreapta pe pictograma de conexiune rețea și selectați **Property** (Proprietăți) pentru a deschide pagina Wireless Network Connection Status (Stare conexiune rețea fără fir).



1. Pagina **General** afișează starea, durata, viteza și puterea semnalului. Puterea semnalului este reprezentată printr-o bară verde având de la maxim 5 blocuri (indicând un semnal excelent) până la minim un bloc (semnal slab).
2. Selectați eticheta "Wireless Networks" (Rețele fără fir) pentru a afișa **Preferred networks** (Rețele preferate). Folosiți butonul **Add** (Adăugare) pentru a adăuga "SSID" pentru rețelele disponibile și setați ordinea de preferințe conexiune cu butoanele **Move up** (Deplasare sus) și **Move down** (Deplasare jos). Turnul radio cu o pictogramă de semnal identifică punctul de acces conectat în prezent. Faceți clic pe **Properties** (Proprietăți) pentru a seta autentificarea conexiunii fără fir.

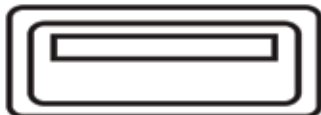
# Инсталационни процедури



**Важно:** Инсталирайте помощните програми за WLAN адаптера, преди да поставите WLAN адаптера във вашия компютър.

## Инсталиране на помощните програми и драйвера за WLAN

Следвайте тези указания, за да инсталирате помощните програми и драйвера за WLAN адаптера. Поставете помощния компактдиск във вашето CD устройство. Ако във вашия компютър е активирано автоматичното стартиране, менюто на помощния диск се показва автоматично. Щракнете върху **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (инсталирай помощните програми/драйвера за WLAN адаптера). Ако автоматичното стартиране е дезактивирано, щракнете двукратно върху SETUP.EXE в основната директория на CD.



Поставете WLAN адаптера в USB порта на вашия компютър, като използвате подходяща ориентация. Използвайки помощните програми и драйвера, инсталирани в предходните стъпки, Windows автоматично ще открие и конфигурира WLAN адаптера.



Потребители на Windows XP/2003: когато програмата стартира за пръв път (при рестартиране на Windows), тя ще ви помоли да изберете една помощна програма за конфигуриране на WLAN адаптера. Изберете „**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function**“ (използвайте само нашите помощни програми за WLAN и дезактивирайте функциите на Windows за безжични устройства).

## Разчитане на индикаторите за състояние на WLAN

Устройството има два светодиода, които указват статуса на WLAN адаптера.

### ACT LED - ИНДИКАТОР

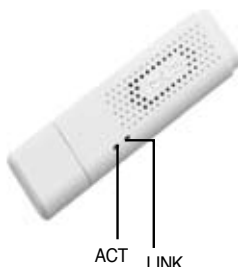
**Мигане:** Пренос на данни; скоростта на мигане показва скоростта на връзката.

**Изключен:** Радиото е изключено или адаптерът е дезактивиран.

Светодиод за връзка

Включен: има връзка с безжично устройство.

**Изключен:** има връзка с безжично устройство.



### Опции на Windows® XP за безжични устройства

Прозорецът wireless options (опции за безжични устройства), показан по-долу, е наличен само в Windows® XP. Появява се, когато стартирате помощната програма Control Center (център за управление) за пръв път. Изберете помощната програма, която желаете да използвате, за да конфигурирате вашия WLAN адаптер.

#### Използвайте само функциите на Windows за безжични устройства

Използвайте само услугата Wireless Zero Configuration (нулева конфигурация на безжично устройство) на Windows® XP, за да конфигурирате WLAN адаптера.



#### Използвайте само нашите

#### помощни програми за WLAN и дезактивирайте функциите на за безжични устройства

– Използвайте само помощните програми за WLAN на ASUS, за да конфигурирате WLAN адаптера (препоръчително).

### Конфигуриране с услугата Wireless Zero Configuration на Windows® XP

Ако желаете да конфигурирате вашия WLAN адаптер чрез услугата Wireless Zero Configuration (WZC) (нулева конфигурация на безжично устройство) на Windows® XP, следвайте инструкциите по-долу, за да направите настройките.



- Щракнете два пъти върху иконката за безжична мрежа на лентата със задачите, за да видите достъпните мрежи. Изберете AP и щракнете **Connect** (свържи се).

- Появява се прозорец, който ви пита за вашия ключ, ако сте настроили криптиране на вашия безжичен маршрутизатор. Връзката се осъществява до няколко секунди.

## Кратко ръководство за потребителя

За да настроите функциите на безжичното устройство, щракнете с десния бутон върху иконата на безжичното устройство, която се намира на лентата за задачи и изберете **Open Network Connection** (отвори мрежова връзка). След това щракнете с десния бутон върху иконата на мрежовата връзка и изберете **Property** (свойство), за да отворите страницата **Wireless Network Connection Status** (състояние на връзката на безжичната мрежа).



1. Страница **General** (обща) показва състоянието, продължителността, скоростта и силата на сигнала. Силата на сигнала се представя чрез зелени линии, като 5 линии означават отличен сигнал, а 1 линия означава лош сигнал.
2. Изберете раздел „Wireless Networks“ (безжични мрежи), за да се покажат **Preferred networks** (предпочитани мрежи). Използвайте бутон **Add** (добави), за да добавите „SSID“ на наличните мрежи и да настроите последователността на предпочитаните връзки с бутони **Move up** (премести нагоре) и **Move down** (премести надолу). Иконата „ретранслатор със сигнал“ показва свързаната в момента точка за достъп. Щракнете върху **Properties** (свойства), за да настроите удостоверяването на безжичната връзка.

## Метод інсталяції



**Важливо:** встановіть утиліти адаптера WLAN перш ніж вставляти адаптер WLAN у комп'ютер.

### Інсталяція утиліт і драйверів WLAN

Виконайте ці вказівки, щоб встановити утиліти та драйвер WLAN. Якщо на вашому комп'ютері увімкнена функція автозапуску, компакт-диск автоматично покаже меню утиліт. Натисніть **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Встановити карту утиліт/драйверів ASUS WLAN). Якщо функція автозапуску вимкнена, двічі натисніть **SETUP.EXE** у кореневій директорії компакт-диска.



Вставте адаптер WLAN у правильному напрямку до порта USB на комп'ютері. Windows автоматично знайде та відконфігурує адаптер WLAN, вживаючи встановлені під час виконання попередніх кроків утиліти та драйвера.



Користувачам Windows XP: коли програма запускається вперше (під час перестартування Windows), вам буде запропоновано вибрати утиліту для конфігурації адаптера WLAN. Виберіть **"Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function"** (Використовувати лише наші утиліти та вимкнути бездротову функцію Windows).

### Читання позначок статусу WLAN

Пристрій оснащено двома світлодіодами, які позначають статус адаптера WLAN.

#### Активний світлодіод

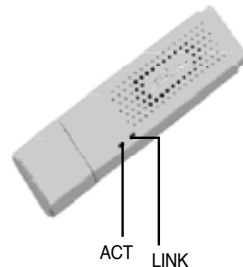
**Мерехтіння:** передає дані; мерехтіння позначає наявність передачі даних та наявність зв'язку.

**Вимкнений:** радіозв'язок вимкнено або адаптер відключений.

Світлодіод зв'язку

**Увімкнено:** підключено до бездротового пристрою.

**Вимкнений:** Нема бездротового підключення.



### Опції Windows® XP Wireless

Показане нижче вікно бездротових опцій доступне тільки для Windows® XP. Воно з'являється, коли ви вперше запускаєте утиліту Контрольного центру. Виберіть утиліту, за допомогою якої ви бажаєте відконфігурувати адаптер WLAN.

#### Використовувати тільки функцію Windows Wireless –

Використовуйте лише службу Windows® XP Wireless Zero Configuration, щоб відконфігурувати адаптер WLAN.



#### Використовувати лише утиліти ASUS WLAN та вимкнути функцію Windows Wireless

– Використовуйте лише утиліти ASUS WLAN, щоб відконфігурувати адаптер WLAN (рекомендовано).

### Конфігурація за допомогою служби Windows® XP Wireless Zero Configuration

Якщо ви хочете відконфігурувати адаптер WLAN через службу Windows® XP Wireless Zero Configuration, зробіть настройки за поданими нижче вказівками.



1. Двічі натисніть на піктограму бездротової мережі на панелі задач, щоб переглянути доступні мережі. Виберіть AP та натисніть **Connect** (З'єднання).
2. Якщо ви встановили криптографічний захист на бездротовий маршрутизатор, вікно з підказкою попросить ввести ключ. Введіть ключі та натисніть **Connect** (З'єднання). Підключення буде завершено через декілька секунд.



Щоб встановити параметри бездротового зв'язку, натисніть правою кнопкою миші піктограму бездротового зв'язку на панелі задач і виберіть **Open Network Connection** (Відкрити мережеві з'єднання). Правою кнопкою миші натисніть піктограму зв'язку мережі та виберіть **Property** (Властивості), щоб відкрити сторінку Статус З'єднання Бездротової Мережі.



1. Сторінка **General** (Загальні) показує статус, тривалість, швидкість та силу сигналу. Сила сигналу позначена зеленими стовбчиками: 5 стовбчиків позначають відмінний сигнал, 1 стовбчик – поганий сигнал.



2. Виберіть панель **Wireless Networks** (Бездротові Мережі), щоб показувати **Preferred networks** (Вибрані мережі). За допомогою кнопки **Add** (Додати) додайте SSID доступних мереж і встановіть рейтинг вибраних мереж за допомогою кнопок **Move up** (Вгору) та **Move down** (Вниз). Радіовежа з сигнальною піктограмою позначає поточну точку доступу, з якою встановлено зв'язок. Натисніть **Properties** (Властивості), щоб встановити розпізнавання бездротового з'єднання.

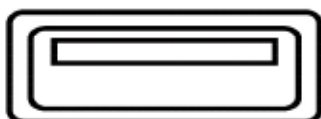


## Διαδικασία εγκατάστασης

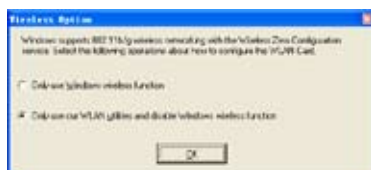
**Σημαντικό:** Εγκαταστήστε τα βοηθητικά προγράμματα Προσαρμογέας WLAN πριν την τοποθέτηση του Προσαρμογέα WLAN στον υπολογιστή σας.

### Εγκατάσταση των βοηθητικών προγραμμάτων και του προγράμματος οδήγησης WLAN

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εγκαταστήσετε τα βοηθητικά προγράμματα και το πρόγραμμα οδήγησης του Προσαρμογέα WLAN. Τοποθετήστε το CD υποστήριξης στην οπτική μονάδα. Αν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη εκτέλεση στον υπολογιστή σας, το CD εμφανίζει αυτόματα το μενού των βοηθητικών προγραμμάτων. Κάντε κλικ στο **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Εγκατάσταση Κάρτας ASUS WLAN Βοηθητικά Προγράμματα/ Οδηγός). Αν είναι απενεργοποιημένη η αυτόματη εκτέλεση, κάντε διπλό κλικ στο SETUP.EXE στο βασικό κατάλογο του CD.



Τοποθετήστε τον προσαρμογέα WLAN στη θύρα USB του υπολογιστή σας με τον σωστό προσανατολισμό. Windows θα εντοπίσουν αυτόματα και θα εγκαταστήσουν τον Προσαρμογέα WLAN χρησιμοποιώντας τα βοηθητικά προγράμματα και τα προγράμματα οδήγησης που εγκαταστάθηκαν στα προηγούμενα βήματα.



Χρήστες των Windows XP: Όταν εκτελεστεί για πρώτη φορά το πρόγραμμα (κατά την επανεκκίνηση των Windows), θα σας ζητηθεί να επιλέξετε ένα βοηθητικό πρόγραμμα για τη Εγκατάσταση του Προσαρμογέα WLAN. Επιλέξτε το **"Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function"** (Χρήση μόνο των δικών μας βοηθητικών προγραμμάτων WLAN και απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας των Windows).

### Ανάγνωση των ενδείξεων κατάστασης του WLAN

Η συσκευή έρχεται με δύο λυχνίες LED που δηλώνουν την κατάσταση του προσαρμογέα WLAN.

#### ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ LED

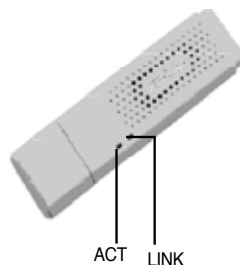
**Αναβοσβήνει:** Μετάδοση δεδομένων, η ταχύτητα που αναβοσβήνει δηλώνει την ταχύτητα της σύνδεσης.

**ΣΒΗΣΤΗ:** Απενεργοποιημένη ασύρματη σύνδεση ή ανενεργός προσαρμογέας.

#### ΛΥΧΝΙΑ LED ΣΥΝΔΕΣΗΣ

**ΑΝΑΜΜΕΝΗ:** Σύνδεση σε ασύρματη συσκευή.

**ΣΒΗΣΤΗ:** Δεν υπάρχει ασύρματη σύνδεση.



## Επιλογές ασύρματων δικτύων στα Windows® XP

Το παράθυρο επιλογών ασύρματων δικτύων που εμφανίζεται παρακάτω είναι διαθέσιμο μόνο για τα Windows® XP. Εμφανίζεται όταν εκτελέσετε το βοηθητικό πρόγραμμα Κέντρο ελέγχου για πρώτη φορά. Επιλέξτε το βοηθητικό πρόγραμμα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για τη Εγκατάσταση του Προσαρμογέα WLAN.

**Χρήση μόνο της ασύρματης λειτουργίας των Windows** – Χρήση μόνο της υπηρεσίας αρχικής ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας των Windows® XP για τη Εγκατάσταση του Προσαρμογέα WLAN.



**Χρήση μόνο των δικών μας βοηθητικών προγραμμάτων WLAN και απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας των Windows** – Χρήση μόνο των βοηθητικών προγραμμάτων ASUS WLAN για τη Εγκατάσταση του προσαρμογέα WLAN. (συνιστάται)

## Εγκατάσταση με υπηρεσία αρχικής ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας των Windows® XP

Αν θέλετε να κάνετε Εγκατάσταση του Προσαρμογέα WLAN μέσω της υπηρεσίας αρχικής ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας των Windows® XP (WZC), ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να κάνετε τις ρυθμίσεις.



1. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του ασύρματου δικτύου στη γραμμή εργασίας για να δείτε τα διαθέσιμα ασύρματα δίκτυα. Επιλέξτε το AP και κάντε κλικ στο **Connect** (Σύνδεση).
2. Εμφανίζεται ένα παράθυρο που σας ζητάει το κλειδί αν έχετε ορίσει κρυπτογράφηση για τον ασύρματο δρομολογητή σας, πληκτρολογήστε το κλειδί και κάντε κλικ στο **Connect** (Σύνδεση). Η σύνδεση ολοκληρώνεται μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα.

## Σύντομος Οδηγός για τα Πρώτα Βήματα

Για να ρυθμίσετε τις ιδιότητες της ασύρματης σύνδεσης, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο ασύρματου δικτύου στη γραμμή εργασιών και επιλέξτε το **Open Network Connection** (Άνοιγμα συνδέσεων δικτύου). Έπειτα, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο της σύνδεσης δικτύου και επιλέξτε το **Property** (Ιδιότητες) για να ανοίξετε τη σελίδα Κατάσταση σύνδεσης ασύρματου δικτύου.



1. Η σελίδα **General** (Γενικά) εμφανίζει την κατάσταση, τη διάρκεια, την ταχύτητα και την ισχύ σήματος. Η ισχύς σήματος αντιπροσωπεύεται από πράσινες γραμμές με 5 γραμμές να δηλώνουν το τέλειο σήμα και 1 γραμμή να σημαίνει ασθενές σήμα.
2. Επιλέξτε την καρτέλα “Wireless Networks” (Ασύρματα δίκτυα) για να εμφανιστεί το **Preferred networks** (Προτιμώμενα δίκτυα). Χρησιμοποιήστε το κουμπί **Add** (Προσθήκη) για να προσθέσετε το “SSID” των διαθέσιμων δικτύων και να ρυθμίσετε τη σειρά προτίμησης των συνδέσεων με τα κουμπιά **Move up** (Μετακίνηση προς τα πάνω) και **Move down** (Μετακίνηση προς τα κάτω). Ο πύργος με το εικονίδιο σήματος δηλώνει το σημείο πρόσβασης που είναι συνδεδεμένο. Κάντε κλικ στο **Properties** (Ιδιότητες) για να ρυθμίσετε τον έλεγχο ταυτότητας για την ασύρματη σύνδεση.

# Kurulum Prosedürü



**Önemli:** WLAN adaptörünü bilgisayarınıza takmadan önce WLAN adaptörü destek CD'sini optik sürücünüze takınız.

## WLAN programlarının ve sürücüsünün kurulması

WLAN Adaptör yardımcılarını ve sürücüyü kurmak için bu talimatları yerine getirin. Destek CD'sini optik sürücüne yerleştiriniz. Bilgisayarınızda otomatik çalışma özelliği etkinse, CD otomatik olarak program menüsünü görüntüler. **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (ASUS WLAN Kart Programları/Sürücüsü) üzerine tıklayınız. Otomatik çalışma etkin değilse, CD'nin kök dizini içindeki **SETUP.EXE** üzerine çift tıklayınız.



WLAN Adaptörünü doğru yönü kullanarak bilgisayarınızın USB girişine takın. Windows otomatik olarak algılayacak ve önceki adımlarda kurulan programları ve sürücülerini kullanarak WLAN Adaptörünü yapılandıracaktır.

Windows XP kullanıcıları: Program ilk başlatıldığında (Windows'un yeniden başlatılması sırasında) WLAN Adaptörünü yapılandırmak için bir program seçmeniz istenmiştir. "Only use Windows wireless function" (Sadece Windows kablosuz fonksiyonu kullanınız).

## WLAN durum göstergelerinin okunması

Aygıt iki LED ile birlikte gönderilmektedir ve WLAN Adaptörünün durumunu gösterir.

### LED Edimler

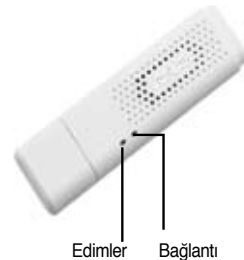
**Yanıp sönme:** Veri aktarıyor; yanıp sönme hızı bağlantı hızını gösterir.

**KAPALI:** Radyo kapalı veya Adaptör engelli.

### LED Bağlantı

**AÇIK:** Kablosuz ağıra bağlı.

**KAPALI:** Kablosuz bağlantı yok.



### Windows® XP Wireless Options (Kablosuz Seçenekler)

Aşağıda gösterilen kablosuz seçenekler penceresi sadece Windows® XP için mevcuttur. Bu pencere sadece Kontrol Merkezi programını ilk kez çalıştırdığınızda belirir. WLAN Adaptörünü kullanmak istediğiniz programı seçin.

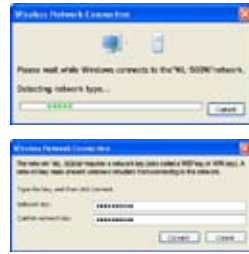
**Only use Windows wireless function (Sadece Windows kablosuz fonksiyonu kullanınız)** – WLAN Adaptörünü kullanmak için sadece Windows® XP Kablosuz Sıfır Yapılandırması servisini kullanın.



**Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function (Sadece bizim WLAN programlarımızı kullanınız ve Windows kablosuz fonksiyonunu engelleyiniz)** – WLAN Adaptörünü kullanmak için sadece ASUS WLAN programlarını kullanın. (Öneri)

### Windows® Wireless Zero Configuration hizmeti ile yapılandırma

WLAN Adaptörünüzü Windows® Kablosuz Sıfır Yapılandırma (WZC) servisi ile birlikte kullanmak istiyorsanız, ayarları yapmak için aşağıdaki talimatları izleyiniz.



1. Mevcut ağları görmek için görev çubuğu üzerindeki kablosuz ağ simgesine çift tıklayınız. AP'yi seçin ve **Connect** (Bağlan)'a tıklayın.
2. Bir pencere açılarak size anahtar sorar. Kablosuz yönlendiriciniz üzerine şifreleme ayarı yaptıysanız, anahtarları giriniz ve **Connect** (Bağlan)'a tıklayınız. Bağlantı tamamlanmıştır.

Kablosuz bağlantı özelliklerini kurmak istiyorsanız, görev çubuğu üzerindeki kablosuz simgesine sağ tuşla tıklayınız ve **Open Network Connection** (Ağ Bağlantısını Aç) 'ı seçiniz. Sonra ağ bağlantı simgesine sağ tuşla tıklayınız ve Kablosuz Ağ Bağlantı Durumu sayfasını açmak için **Property** (Özellikler) 'i seçiniz.



1. **General** (Genel) sayfası durumu, süreyi, hızı ve sinyal kuvvetini gösterir. Sinyal kuvveti, 5 çubuğun çok iyi ve 1 çubuğun zayıf sinyal anlamına geldiği yeşil çubuklarla temsil edilir.

2. **Preferred networks** (Tercih edilen ağlar) 'ı göstermek için "Kablosuz Ağlar" 'ı seçiniz. Mevcut ağların "SSID" 'ini eklemek için **Add** (Ekle) düğmesini kullanınız ve **Move up** (Yukarı) ve **Move down** (Aşağı) düğmeleri ile bağlantı tercih sırasını ayarlayınız. Sinyal simgesi radyo kulesi, o anda bağlı olunan erişim noktasını gösterir. Kablosuz bağlantının doğrulanmasına ayarlamak için **Properties** (Özellikler) 'e tıklayınız..

# Prosedur Pemasangan



**Penting:** Instal program utilitas Adaptor WLAN sebelum memasukkan Adaptor WLAN ke dalam komputer.

## Menginstal program utilitas dan driver WLAN

Ikuti petunjuk berikut ini untuk menginstal program utilitas dan driver WLAN. Masukkan CD pendukung ke drive optikal. Apabila Autorun diaktifkan di komputer Anda, maka CD akan secara otomatis menampilkan menu Utility. Klik **"Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver"** (Instal Utilitas/Driver Kartu ASUS WLAN). Apabila Autorun dinonaktifkan, klik dua kali **SETUP.EXE** di direktori akar dari CD.



Masukkan Adaptor WLAN ke port USB komputer dengan orientasi yang benar. Windows akan secara otomatis mendeteksi dan mengkonfigurasi Adaptor WLAN dengan menggunakan utilitas dan driver yang telah diinstal di langkah sebelumnya.



Pengguna Windows XP: Ketika program dijalankan untuk pertama kali (melalui restart Windows), Anda akan diminta untuk memilih salah satu utilitas untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN. Pilih "Only use Windows wireless function" (Pesan "Hanya gunakan fungsi nirkabel Windows").

## Membaca indikator status WLAN

Perangkat dilengkapi dengan dua LED yang menunjukkan status dari Adaptor WLAN.

### LED tulisan ACT

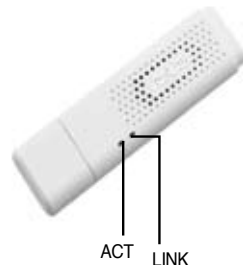
**Berkedip:** Mengirim data; kecepatan berkedip menunjukkan kecepatan hubungan.

**OFF:** Radio OFF atau Adaptor nonaktif.

### LED tulisan LINK

**ON:** Tersambung ke perangkat nirkabel.

**OFF:** Tidak ada sambungan nirkabel.





## Opsi Nirkabel pada Windows® XP

Jendela opsi nirkabel yang ditunjukkan di bawah ini hanya tersedia untuk Windows® XP. Jendela akan muncul ketika Anda menjalankan utilitas Control Center untuk pertama kali. Pilih utilitas yang akan digunakan untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN.

**Only use Windows wireless function (Pesan “Hanya gunakan fungsi nirkabel Windows”) –** Gunakan hanya fungsi Wireless Zero Configuration pada Windows® XP untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN.



**Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function (Pesan “Hanya gunakan utilitas WLAN kami dan nonaktifkan fungsi nirkabel Windows”)**

– Gunakan hanya utilitas ASUS WLAN untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN. (disarankan)

## Mengkonfigurasi dengan layanan Wireless Zero Configuration pada Windows®

Apabila Anda ingin mengkonfigurasi Adaptor WLAN lewat layanan Wireless Zero Configuration (WZC) pada Windows®, ikuti petunjuk di bawah ini untuk membuat pengaturan.



1. Klik dua kali ikon Wireless Network pada taskbar untuk melihat jaringan yang tersedia. Pilih AP dan klik **Connect** (Sambung).
2. Muncul jendela yang meminta Anda menuliskan kunci apabila Anda telah mengaktifkan enkripsi pada router nirkabel, masukkan kunci dan klik **Connect** (Sambung). Sambungan selesai dibuat.

## Panduan Mulai Cepat

Untuk menyiapkan atribut (property) dari sambungan nirkabel, klik kanan ikon Wireless Network pada taskbar dan pilih **Open Network Connection** (Buka Sambungan Jaringan). Kemudian klik kanan ikon Network Connection dan pilih **Property** (Atribut) untuk membuka halaman Wireless Network Connection Status.



1. Halaman **General** (Umum) menampilkan data tentang status, durasi, kecepatan, dan kekuatan sinyal. Kekuatan sinyal ditunjukkan dengan batang hijau dengan 5 baris menunjukkan sinyal kuat dan 1 baris menunjukkan sinyal buruk.
2. Pilih tab **"Wireless Networks"** (Jaringan Nirkabel) untuk melihat **Preferred networks** (Jaringan yang dipilih). Gunakan tombol **Add** (Tambah) untuk menambah "SSID" dari jaringan yang ada dan atur urutan preferensi sambungan dengan tombol **Move up** (Geser atas) dan **Move down** (Geser bawah). Menara radio dengan ikon sinyal menunjukkan jalur akses yang saat ini tersambung. Klik **Properties** (Atribut) untuk mengatur otentikasi sambungan nirkabel.

## 설치 절차



**중요 :** 컴퓨터에 WLAN 어댑터를 설치하기 전에 WLAN 어댑터 유틸리티를 먼저 설치해 주십시오 .

### WLAN 유틸리티와 드라이버 설치

다음의 지시사항을 따라 WLAN 카드 유틸리티와 드라이버를 설치해 주십시오 . CD 드라이브에 CD를 넣어 주십시오 . 컴퓨터가 자동 실행 기능을 지원한다면 , CD는 자동으로 유틸리티 메뉴를 보여줍니다 . **ASUS WLAN 카드 유틸리티 / 드라이버 설치** 항목을 클릭해 주십시오 . 만약 자동 실행 기능이 없다면 , CD의 디렉토리 메뉴를 열어 SETUP.EXE를 더블 클릭해 주십시오 .



PC USB 2.0 포트에 WLAN 카드를 장착해 주십시오 . Windows는 이전 단계에서 설치한 유틸리티와 드라이버를 사용하여 자동으로 WLAN 카드를 인식하고 구성합니다 .



Windows XP 사용자 : 프로그램을 처음 사용할 경우 (Windows 다시 시작 시) , WLAN 카드 구성 유틸리티를 선택하라는 메시지가 나타납니다 . “Windows 무선 기능만 사용”을 선택해 주십시오 .

### WLAN 상태 표시등 확인

장치에는 WLAN 어댑터 상태를 확인할 수 있는 두 개의 LED가 있습니다 .

#### ACT LED

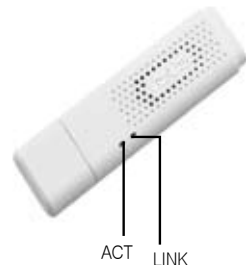
**깜박거림 :** 데이터 송신 중 ; 깜박임의 속도는 링크 속도를 나타냄

**꺼짐 :** 무선 연결이 없거나 어댑터가 작동하지 않음

#### LINK LED

**켜짐 :** 무선 장치에 연결 됨

**꺼짐 :** 무선 연결 없음



## Windows® XP 무선 옵션

다음의 무선 옵션 기능은 Windows® XP에서만 사용할 수 있습니다. 무선 옵션 창은 Control Center 유틸리티를 맨 처음 사용할 경우 나타나며 WLAN 어댑터 구성을 위해 이 기능을 사용하려면 유틸리티를 선택해 주십시오.

**Windows 무선 기능만 사용 - Windows XP Wireless Zero Configuration 서비스만 사용하여 WLAN 어댑터를 구성합니다.**

**ASUS WLAN 유틸리티를 사용하고 XP 무선 기능은 사용하지 않음 -**  
ASUS WLAN 유틸리티를 사용해 WLAN 어댑터를 구성합니다. (추천)



## Windows® Wireless Zero 구성 서비스를 이용하여 구성

만약 WLAN 어댑터를 Windows® Wireless Zero Configuration(WZC) 서비스를 이용해 구성한다면, 다음의 지시사항을 따라 주십시오.



1. 작업 표시줄에 있는 무선 네트워크 아이콘을 더블 클릭하면 사용 가능한 네트워크를 볼 수 있습니다. AP를 선택하고 **연결** 버튼을 클릭해 주십시오.
2. 만약 무선 라우터에 암호화 설정을 구성했다면, 암호를 묻는 창이 나타납니다. 암호를 입력한 후, **연결** 버튼을 클릭해 주십시오. 연결이 완료되었습니다.

무선 연결 속성을 구성하려면, 작업 표시줄의 무선 아이콘에서 마우스 오른쪽 버튼을 클릭해 **네트워크 연결 열기**를 선택해 주십시오. 네트워크 연결 아이콘에서 마우스 오른쪽 버튼을 클릭한 후, **속성**을 선택해 무선 네트워크 연결 상태 페이지를 열어 주십시오.



1. **일반** 페이지에서는 연결, 기간, 속도, 신호 세기에 관한 정보가 나타납니다. 신호 세기는 5 개의 녹색 막대로 나타내어 집니다. 막대가 5 개면 세기가 우수함, 1 개면 세기가 나쁨이라는 뜻입니다.



2. “무선 네트워크” 탭을 선택 하면 **Preferred 네트워크**가 나타납니다. 사용 가능한 네트워크에 “SSID”를 **추가**하고 **위, 아래 버튼**을 사용하여 무선 연결순위를 설정합니다. 라디오 타워의 신호 아이콘은 현재 연결되어 있는 AP를 보여줍니다. **속성**을 선택하여 무선 연결 암호화를 설정합니다.

## 注意事項

當您購買本產品後，為保障購買人權益，請於購買後壹個月內務必上網填寫完整個人資料及產品資訊並完成註冊手續。

1. 請您先透過網路註冊加入華碩會員，再進行產品登錄之作業（網址：<http://member.asus.com>）。
2. 妥善保留購買當時之發票或是發票憑證（影本亦可）經銷商之售貨單據（加蓋經銷商店章始生效力），於機台故障送修時出示，始享有保固服務之權益；若不慎遺失相關證明單據且於購買華碩無線網路產品壹個月內，未上網進行註冊，本公司將以華碩「出貨日」為保固啟始日期。
3. 無論在任何情況下 您都不可以自行拆解修理本機，這將導致本機的保固作廢。

## 註冊步驟

註冊網址：<http://member.asus.com>

步驟 1：加入會員（如已是會員，請跳到步驟 5，直接”登入會員”可註冊新購買的產品）

步驟 2：個人資料填寫完成後按”同意並且繼續”

步驟 3：註冊系統將會發送啟用帳號的”確認碼”認證信件

步驟 4：請依據確認碼信件指示進行帳號認證，以確保您會員權益

步驟 5：選擇產品註冊，填寫完整的產品資訊即可完成註冊

## DGT警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 產品安裝



**重要：**請在插入華碩網路卡之前，先將無線網路卡應用程式安裝至您的電腦中。

### 安裝應用程式和驅動程式

請依照以下指南來安裝華碩無線網路卡的應用程式和驅動程式。將驅動與應用程式光碟放入電腦的光碟機中。若您的電腦開啟了自動播放功能，會自動顯示應用程式安裝選單。如果安裝選單畫面沒有出現，雙按光碟機圖示，直接執行光碟根目錄的 SETUP.EXE 程式。接著選擇您要的語言，然後點選 安裝華碩無線網路卡應用程式和驅動程式 項目來完成安裝。



按正確的方向將無線網路卡插入您電腦的 USB 連接埠。Windows 將用之前安裝的應用程式自動檢測並設定無線網路卡。



Windows XP 使用者：當第一次啟用應用程式（Windows 重新開機時），您需要選擇一種方式來操作本無線網路卡。請選擇「僅使用 Windows 無線網路設定」。

### 無線網路狀態指示燈

本無線網路卡有兩個指示燈，用於顯示無線網路卡的狀態。

#### ACT 指示燈

閃爍：正在傳輸資料；閃爍速度表示傳輸速率。

燈滅：無訊號或網路卡無效。

#### LINK 指示燈

燈亮：已連接到無線裝置。

燈滅：沒有無線連接。



## Windows® XP 無線網路選項

這個無線網路選項頁面僅可用於 Windows® XP 環境中。當您第一次執行控制中心（Control Center）程式時，就會出現。請選擇設定您的無線網卡所要採用的工具程式。

- 僅使用 Windows 無線網路設定
- 僅使用 ASUS 無線網路工具程式，並關閉 Windows 無線網路設定功能（推薦）



## Windows® Zero Configuration 服務設定

若您想透過 Windows 內建的此項無線設定服務，來設定您的無線網路卡，請依照以下步驟進行。



1. 雙按工作列中的無線網路圖示，以檢視可用的網路。選擇基地台並按下「連線」。
2. 若您連線的基地台設定了加密，此時會出現另一個視窗需要您輸入密碼，請輸入您已經在基地台上所設定的密碼並點選「連線」，即可完成連線。



設定啟動無線網路連線，請用滑鼠右鍵點選無線網路圖示（桌面右下角），然後選擇開啟網路連線。接著滑鼠右鍵點選網路連線圖示並選擇「內容」來開啟無線網路連線狀態。



1. 在「一般」頁面中顯示狀態、網路、連線時間、速度與訊號強度。訊號強度透過 5 條綠色柱狀圖顯示，綠色條柱越多，訊號越強。



2. 選擇「無線網路」來顯示慣用網路的狀態。使用「新增」鈕來增加一個可用的網路名稱（SSID）與設定連接的方式，搭配「上移」與「下移」鈕來移動該項目往上或往下的順序。在該項目目前會顯示一個像訊號電塔的圖示，點選「內容」則可設定該無線網路裝置的連線模式。

## 產品安裝



**重要：**請在插入華碩網卡之前，先將無線網卡應用程序安裝至您的電腦中。

### 安裝應用程序和驅動程序

請依照以下指南來安裝華碩無線網卡的應用程序和驅動程序。將驅動與應用程序光盤放入電腦的光驅中。若您的電腦開啟了自動播放功能，會自動顯示應用程序安裝菜單。如果安裝菜單畫面沒有出現，雙擊光驅圖標，直接運行光盤根目錄的 **SETUP.EXE** 程序。接著選擇您要的語言，然後點擊 **安裝華碩無線網卡應用程序和驅動程序** 項目來完成安裝。



按正確的方向將無線網卡插入您電腦的 USB 接口。Windows 將用之前安裝的應用程序自動檢測並設置無線網卡。



Windows XP 用戶：當第一次啟用應用程序時（Windows 重啟時），您需要選擇一種方式來控制本無線網卡。請選擇僅使用 Windows 無線網路設定。

### 無線網絡狀態指示燈

本無線網卡有兩個指示燈，用於顯示無線網卡的狀態。

#### ACT 指示燈

**閃爍：** 正在傳輸數據；閃爍速度表示傳輸速率。

**燈滅：** 無信號或網卡無效。

#### LINK 指示燈

**燈亮：** 已連接到無線設備。

**燈滅：** 沒有無線連接。



## Windows® XP 無線網絡選項

這個無線網絡選項頁面僅可用於 Windows® XP 環境中。當您第一次運行控制中心（Control Center）程序時，就會出現。請選擇設定您的無線網卡所要採用的工具程序。

- 僅使用 Windows 無線網絡設定
- 僅使用 ASUS 工具程序，並關閉 Windows 無線網絡設定功能（推荐）



## Windows® Zero Configuration 服務設定

若您想通過 Windows 內建的此項無線設定服務來設定您的無線網卡，請依照以下步驟進行。



1. 雙擊任務欄中的無線網絡圖標，以查看可用的網絡。選擇 AP 並點擊 連接。
2. 若您連接的 AP 設定了加密，此時會出現另一個窗口需要您輸入密碼，請輸入您在 AP 上所設定的密碼並點擊 連接，即可完成連接。

# 快速安裝指南

設定啟動無線網絡連接，請用鼠標右鍵點擊無線網絡圖標（桌面右下角），然後選擇開啟網絡連接。接著右鍵點擊網絡連接圖標並選擇 屬性 來開啟無線網絡連接狀態。



1. 在 常規 頁面中顯示狀態、網絡、持續時間、速度與信號強度。信號強度通過 5 條綠色柱狀圖顯示，綠色條柱越多，信號越強。



2. 選擇 無線網絡 來顯示首選網絡的狀態。使用 添加 按鈕來增加一個可用的網絡名稱（SSID）與設定連接的方式，搭配 上移 與 下移 按鈕來移動該項目往上或往下的順序。在該項目目前會顯示一個類似信號發射塔的圖標，點擊 屬性 則可設定該無線網絡設備的連接模式。

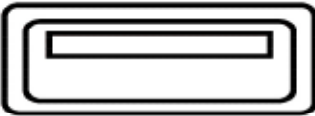
## กระบวนการติดตั้ง



**สำคัญ:** ติดตั้งยูทิลิตี้และไดรเวอร์ WLAN ก่อนที่จะใส่อะแดปเตอร์ WLAN ลงในคอมพิวเตอร์ของคุณ

### การติดตั้งยูทิลิตี้และไดรเวอร์ WLAN

ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้ เพื่อติดตั้งยูทิลิตี้และไดรเวอร์ของอะแดปเตอร์ WLAN ใส่แผ่น CD สัมผัสลงในออปติคัลไดรฟ์ของคุณ ถ้าคุณสมบัติ autorun เปิดทำงานในคอมพิวเตอร์ของคุณ CD จะแสดงเมนูยูทิลิตี้ขึ้นมาโดยอัตโนมัติ คลิก ติดตั้งยูทิลิตี้/ไดรเวอร์การ์ด WLAN ของ ASUS ถ้าคุณสมบัติ autorun ไม่ได้เปิดทำงานให้ดับเบิลคลิกที่ SETUP.EXE ในไดเรกทอรีรากของ CD



ติดตั้งอะแดปเตอร์ WLAN ลงในพอร์ต USB ของคอมพิวเตอร์ของคุณโดยหันทิศทางที่ถูกต้อง Windows จะตรวจจับ และตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN โดยยูทิลิตี้และไดรเวอร์ที่ติดตั้งในขั้นตอนก่อนหน้านี้ให้โดยอัตโนมัติ



สำหรับผู้ใช้ Windows XP: เมื่อเปิดโปรแกรมในครั้งแรก (ระหว่างที่ Windows เริ่มต้นใหม่) คุณจะถูกขอให้เลือกยูทิลิตี้เพื่อตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN เลือก "Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function" (ใช้เฉพาะยูทิลิตี้ WLAN ของเรา และปิดการทำงานของฟังก์ชันไร้สายของ Windows)"

### การอ่านตัวแสดงสถานะ WLAN

อุปกรณ์มาพร้อมกับ LED สองดวงที่ระบุถึงสถานะของอะแดปเตอร์ WLAN สถานะ LED

**กะพริบ:** กำลังรับส่งข้อมูล;

ความเร็วในการกะพริบระบุ

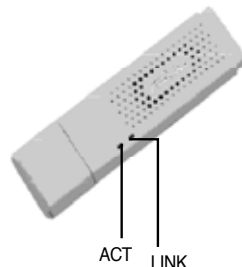
ถึงความเร็วในการเชื่อมต่อ

**ปิด:** วิทยุปิด หรืออะแดปเตอร์ไม่ทำงาน

#### LINK LED

**ติด:** เชื่อมต่อไปยังอุปกรณ์ไร้สาย

**ปิด:** ไม่มีการเชื่อมต่อไร้สาย



# คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว

## ตัวเลือกไร้สาย Windows® XP

หน้าต่าง ตัวเลือกไร้สาย ที่แสดงด้านล่าง ใช้ได้เฉพาะสำหรับ Windows® XP เท่านั้น จะปรากฏขึ้นเมื่อคุณรันยูทิลิตี้ ศูนย์ควบคุม ในครั้งแรก

เลือกยูทิลิตี้ที่คุณต้องการใช้ สำหรับการตั้งค่าอะแดปเตอร์ WLAN ของคุณ

**ใช้เฉพาะฟังก์ชันไร้สายของ Windows เท่านั้น** - ใช้เฉพาะบริการการตั้งค่าคอนฟิกเอเรชั่นศูนย์ไร้สายของ Windows® XP เพื่อตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN



**ใช้เฉพาะยูทิลิตี้ WLAN ของเรา และ ปิดการทำงานฟังก์ชันไร้สายของ XP**

- ใช้เฉพาะยูทิลิตี้ WLAN ของ ASUS เพื่อตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN (แนะนำ)

## การตั้งค่าคอนฟิกด้วยบริการการตั้งค่าคอนฟิกเอเรชั่นศูนย์ไร้สายของ Windows® XP

ถ้าคุณต้องการตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN ของคุณผ่านทางบริการการตั้งค่าคอนฟิกเอเรชั่นศูนย์ไร้สาย (WZC) ของ Windows® XP, ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อทำการตั้งค่า



1. ดับเบิลคลิกที่ไอคอนเครือข่ายไร้สายบนทาสก์บาร์ เพื่อดูเครือข่ายที่ใช้ได้เลือก AP และคลิก **เชื่อมต่อ** (Connect)



2. หน้าต่างจะเปิดขึ้นมาเพื่อถามรหัสผ่านที่คุณต้องการเข้ารหัสไว้บนเราเตอร์ไร้สาย ให้ใส่รหัสผ่าน และคลิก **เชื่อมต่อ** (Connect) การเชื่อมต่อก็จะสมบูรณ์

ในการตั้งค่าคุณสมบัติการเชื่อมต่อไร้สาย ให้คลิกขวาที่ไอคอนไร้สายบนทาสก์บาร์และเลือก **เปิดการเชื่อมต่อไร้สาย** (Open Network Connection) จากนั้นคลิกขวาที่ไอคอนการเชื่อมต่อเครือข่าย และเลือก **คุณสมบัติ** (Property) เพื่อเปิดหน้าต่างสถานะการเชื่อมต่อเครือข่ายไร้สาย



1. หน้า **ทั่วไป** (General) แสดงถึง สถานะ ระยะ เวลา ความเร็ว และความแรงสัญญาณ ความแรงสัญญาณ แสดงโดยแถบสีเขียว โดยที่สัญญาณ 5 แท่งหมายถึงสัญญาณที่ดีที่สุด และ 1 หมายถึงสัญญาณอ่อน
2. เลือกแท็บ “เครือข่ายไร้สาย” เพื่อแสดง **เครือข่ายที่เลือกใช้** (Preferred networks) ใช้ปุ่ม **เพิ่ม** (Add) เพื่อเพิ่ม “SSID” ของเครือข่ายที่ใช้ได้ และตั้งค่าลำดับที่ต้องการในการเชื่อมต่อด้วยปุ่ม **เลื่อนขึ้น** (Move up) และ **เลื่อนลง** (Move down) ไอคอนหอนัทพร้อมสัญญาณระบุหาแอคเซสพอยต์เชื่อมต่อแล้วในปัจจุบันคลิก **คุณสมบัติ** (Properties) เพื่อตั้งค่าการยืนยันตัวตนของการเชื่อมต่อไร้สาย

## WLAN stāvokļa indikatoru nolasīšana



**Svarīgi:** Pirms WLAN Adaptera ievietošanas datorā, noteikti uzstādiēt WLAN adaptera utilītu CD.

## WLAN utilītu un draiveru uzstādīšana

Sekoiet šīm instrukcijām lai uzstādītu WLAN utilītas un draiveri. Ievietojiet optiskajā dzinīt atbalsta CD. Ja jūsu datorā ir iespējota automātiskā sāknēšana, CD automātiski attēlos palīgprogrammu izvēlni. Klikšķiniet Uzstādīt **ASUS WLAN Kartes Utilītas/Draiveri (Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver)**. Ja nav iespējota automātiskā sāknēšana, divreiz uzklikšķiniet SETUP.EXE kurš atrodas CD saknes direktoriā.



Ievietojiet WLAN Adapteri jūsu datora USB pieslēgvietā pareizajā stāvoklī. Windows automātiski atradīs un nokonfigurēs WLAN Adapteri lietojot iepriekšējos soļos uzstādītās utilītas un draiveri.



Windows XP lietotājiem: Kad programma tiek pirmo reizi palaista (Windows pārlādes laikā), jums tiks pieprasīts izvēlēties vienu utilītu lai konfigurētu WLAN Adapteri. Izvēlieties „Lietot tikai Windows bezvadu funkciju”.

## WLAN indikatoru stāvokļa nolasīšana

Ierīce tiek piegādāta ar diviem LED indikatoriem, kuri norāda WLAN Adaptera stāvokli.

### ACT LED

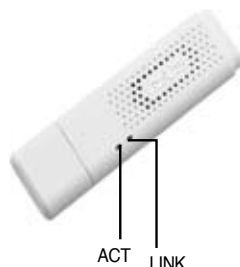
**Mirgo:** Pārraida datus; mirgošanas ātrums norāda pieslēguma ātrumu.

**IZSLĒGTS:** Radio ir izslēgts vai adapteris ir atspējots.

### LINK LED

**IESLĒGTS:** Savienots ar bezvadu ierīci.

**OFF:** Nav bezvadu savienojuma.





## Windows® XP Bezvadu iespējas

Zemāk attēlotais bezvadu iespēju logs ir pieejams tikai Windows® XP. Tas parādās kad jūs pirmo reizi palaižat Kontroles Centra utilītu. Izvēlieties utilītu kuru jūs vēlaties izmantot WLAN Adaptera konfigurācijai.

**Only use Windows wireless function (Lietot tikai Windows bezvadu funkciju)** – Lietojiet tikai Windows® XP Bezvadu Nulles Konfigurācijas servisu lai konfigurētu WLAN Adapteri.



**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Lietot tikai mūsu WLAN utilītas un atspējot XP bezvadu funkciju)** – Lietojiet tikai ASUS WLAN utilītas lai konfigurētu WLAN Adapteri.(ieteicams)

## Konfigurēšana ar Windows® Bezvadu Nulles Konfigurācijas servisu

Ja jūs vēlaties konfigurēt jūsu WLAN Adapteri ar Windows® Bezvadu Nulles Konfigurācijas (WZC) servisu, sekojiet zemāk atrodamajām instrukcijām lai veiktu uzstādījumus.



1. Divreiz uzklikšķiniet uz bezvadu tīkla ikonās darbvirsma apakšējā, labajā stūrī uz darba joslas lai redzētu pieejamos tīklus. Izvēlieties AP un klikšķiniet **Savienoties (Connect)**.
2. Ja jūs uz sava bezvadu maršrutētāja esat uzstādījis šifrēšanu, uzleks logs prasot jums ievadīt atslēgu, ievadiet atslēgas un spiediet **Savienoties (Connect)**. Savienojums ir pabeigts.

## Ātrās Uzsākšanas Pamācība

Lai uzstādītu bezvadu savienojumu īpašības, noklikšķiniet uzdevumu joslā ar labo klikšķi uz bezvadu ikonas un izvēlaties **Atvērtais tīkla savienojums (Open Network Connection)**. Tad noklikšķiniet ar labo klikšķi uz tīkla savienojuma ikonas un izvēlaties **Īpašības (Property)**, lai atvērtu Bezvadu tīkla savienojuma stāvokļa (Wireless Network Connection Status) lapu.



1. Vispārējā (General) lapā ir redzams stāvoklis, ilgums, ātrums un signāla stiprums. Signāla stiprums tiek attēlots ar zaļām svītrām, norādot ar 5 svītrām teicamu signālu un ar 1 svītru sliktu signālu.



2. Izvēlaties cilni “Bezvadu tīkls” (“Wireless Networks”), lai parādītu Priekšrocību tīklus (Preferred networks). Izmantojiet pogu Pievienot (Add), lai pievienotu pieejamā tīkla “SSID” un lai uzstādītu savienojumu priekšrocības kārtību ar pogām Pārvietot uz augšu (Move up) un Pārvietot uz leju (Move down). Radiotornis ar signāla ikonu identificē pašreiz savienoto piekļuves punktu. Noklikšķiniet uz Īpašības (Properties), lai uzstādītu bezvadu savienojuma autentifikāciju.

## Įdiegimo procedūra



**Svarbu:** Prieš prijungdami WLAN adapterį prie kompiuterio, įdėkite WLAN adapterio pagalbinį kompaktinį diską.

## WLAN pagalbinių programų ir tvarkyklės įdiegimas

Diegdami WLAN adapterio pagalbines programas ir tvarkyklę, sekite šias instrukcijas. Į optinį įrenginį įdėkite palaikymo kompaktinį diską. Jeigu Jūsų kompiuteryje įjungtas automatinis paleidimas, kompaktinis diskas automatiškai parodys paslaugų programų meniu. Spustelėkite **Install ASUS WLAN Card Utilities / Driver**.

Jeigu automatinis paleidimas išjungtas, pagrindinėje kompaktinio disko direktorijoje dukart spustelėkite **SETUP.EXE**.



Teisinga puse prijunkite WLAN adapterį prie kompiuterio USB prievado. „Windows“ automatiškai atpažins ir, naudodamas ankstesniuose žingsniuose įdiegtas paslaugų programas ir tvarkykles, sukonfigūruos WLAN adapterį.



„Windows XP“ vartotojams: Kai programa paleidžiama pirmą kartą (perkrovus „Windows“), Jūsų prašoma pasirinkti vieną iš paslaugų programų WLAN adapteriui konfigūruoti. Pasirinkite „Only use Windows wireless function“.

## WLAN būsenos indikatorių reikšmės

Įrenginys turi du šviestukus, rodančius belaidžio vietinio tinklo adapterio būseną.

### ACT LED

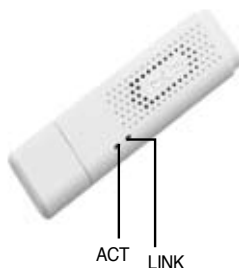
**Mirksi:** Persiunčia duomenis; miksėjimo greitis žymi ryšio spartą.

**NEŠVIEČIA:** Radijo bangos arba adapteris uždraustas.

### LINK LED

**ŠVIEČIA:** Prijungtas prie belaidžio įrenginio.

**NEŠVIEČIA:** Nėra belaidžio ryšio.



### „Windows® XP“ belaidžio tinklo parinktys

Žemiau pavaizduotas belaidžio tinklo parinkčių langas yra tik „Windows® XP“. Jis atsiranda pirmą kartą paleidus „Control Center“ paslaugų programą. Pasirinkite paslaugų programą, kurią ketinate naudoti konfigūruodami WLAN adapterį.

**Only use Windows wireless function** – konfigūruojant WLAN adapterį naudoti tik „Windows® XP Wireless Zero Configuration“ paslaugą.



**Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function** – konfigūruojant WLAN adapterį naudoti tik ASUS WLAN pagalbines programas. (rekomenduojama)

### Konfigūravimas naudojantis „Windows® Wireless Zero Configuration“ paslauga

Jeigu norite konfigūruoti WLAN adapterį naudodamiesi „Windows® Wireless Zero Configuration“ (WZC) paslauga, nustatydami parametrus sekite žemiau esančias instrukcijas.



1. Dukart spustelėkite belaidžio tinklo piktogramą užduočių juostoje dešiniajame apatiname darbalaukio kampe ir pamatysite pasiekiamus tinklus. Pasirinkite AP ir spustelėkite **Jungtis (Connect)**
2. Jeigu belaidžiam maršrutizatoriui esate nustatę šifravimą, atsiranda langas, prašantis šifravimo raktų. Įveskite raktus ir spustelėkite **Jungtis (Connect)**. Prisijungimas baigtas.

## Greitojo paleidimo instrukcija

Norėdami nustatyti belaidžio ryšio ypatybes, užduočių juostoje dešiniu klavišu spragtelėkite belaidžio ryšio piktogramą ir pasirinkite Atverti tinklo ryšius (Open Network Connection). Tada dešiniu klavišu spragtelėkite tinklo ryšio piktogramą ir pasirinkdami Ypatybė (Property) atverkite belaidžio tinklo ryšio būsenos puslapį.



1. Bedrasis (General) puslapis rodo ryšio būseną, trukmę, greitį ir signalo stiprumą. Signalio stiprumą žymi žalios juostos: 5 juostos žymi puikų, o 1 juosta prastą signalą.



2. Pasirinkite Belaidžių tinklų skirtuką, jei norite pamatyti Pageidaujamus tinklus (Preferred networks). Mygtuku Pridėti (Add) pridėkite pasiekiamų tinklų SSID, o mygtukais Aukštyn (Move up) ir Žemyn (Move down) nustatykite ryšio prioritetų tvarką. Radijo bokšto su signalu piktogramą žymi dabar prijungtą prieigos tašką. Norėdami nustatyti belaidžio ryšio autentifikavimą, spustelėkite Ypatybės (Properties).